IPGEE '85

日五中全會將選舉

(IPGEE '85-CHINA)

地點:廣州對外貿易中心

博宏有限公司

贊助:廣東省電力總公司

现处有限公司

SHANGHAI TECHNOLOGY

TELEPHONE NO.: 3-680243, 3-694415

TELEX NO.: 45166 DATEX HX.

SHEEN BASE LTD.

HONG KONG

上海電汽聯合公司

聯絡:香港上海科技發展有限公司

DEVELOPMENT CO. LTD.

上海核工程研究設計院

上海機械設備進出口公司

香港九龍漆成道67-71號,安年大廈1101-1102室

1101-1102 ORIENTAL CENTRE, 67-71 CHATHAM ROAD,

見

產中国旅行注藍 旅遊諮詢電話:5-285669

逢星期五定期有團出發。

※全程住宿一流大酒店:曼谷——曼谷皇宮大酒店 芭堤雅——芭堤雅皇宮大酒店。

※行程緊凑,內容豐富多彩,絕不取巧。

※華籍經驗領隊帶足全程,專業導遊,穩妥可靠。 歡迎持"香港簽証身份書"者參加。 我社可代辦簽証。

灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號大生商業大廈地區 電話:5-276263 旺角分社:九龍洗衣街62-72號得實大廈 電話: 3-964241 中摄總社: 香港皇后大道中77號中旅大厦 電話:5-259121 紅磡分社:紅磡九龍火車站閣樓 電話:3-349333-8 觀塘分社:九龍觀塘道438號觀塘工巢中心第四期地下 電話: 3-419661 荃灣分社:荃灣青山道189號百萬行地下 物話: 0-4991433, 0-4991505 元朗分社:元朗教育路31-41號地下 電話: 0-755367-8 北角分社:香港北角渣攀道196-202號裏富大層地下 電話:5-651319

社團包團訂位特價優惠。



國外發電設備展覽會 INTERNATIONAL POWER GENERATING EQUIPMENT EXHIBITION 11-17 DEC '85-CHINA 日期:一九八五年十二月十一日至十七日 主辦:香港上海科技發展有限公司 承辦:中國國際貿易促進委員會廣東省分會 展品:原子能,太陽能,水力,火力等發電 設備以及各種輔助設備零件。

劃計五七談陽紫趙 年五的鍵關革改是

最預 後訂

la-Nullg-Pau 342 Hennessy Road Hong Kong

號一零百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

元壹幣港售零 張大六紙出日今



直接日本進口・豐 全新麵包耳

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL 日本 中井全系工業校 IK-7/BK-7 電化公



SANDENIO

全套三電原廠製品,保用 貨車加上海牌。大爾加、 國內設計,專人赴國內指導 常備現貨數千台供應轉口

渡假勝地 兩天遊(快達船往返)\$350 天天有團出發 白藤湖在斗門境內,全湖面積二十平方公里, 天水一色,空氣清新,田園景色,秀麗怡人,渡假 遊白藤湖,洗盘繁駕之氣,優哉悠哉,令人神往。 白藤湖渡假虾豪華客房,設有空調、衛生

(主) 間、彩色電視、雪櫃、冷熱水、電話、地 白藤湖盛產沙蝦、大閘蟹、各種鮮魚、水 魚、風鱔、田塚、蟠、禾蟲、水鴨、禾花

乘快艇,天鵝舟泛遊白藤湖,飽覽珠江口 玩 景色及珠海特區面貌。並設有遊樂場,激光射擊、碰碰車、電子遊戲等二十多項, **建有迪士高、租艇釣魚、燃放煙花炮竹等** 娱樂·

廣州(花園酒店)佛山、香菖蒲花山、中山三天28/9 飛翔船/水 星湖、從化、廣州(花園酒店)三天28/9飛翔船/直通車\$788 新會、西樵、順傳、中山三天 28/9 水類船往返 中山、長江美麗、草亨村、珍珠樂園兩天29/9 水双船 \$468 白藤湖、中山、珍珠蝉园南天 29/9 水翼船

代辦廣州至全國各地機栗(香港取票)及臥鋪火車票 上海/北京至全國各地機聚,代訂國內各地酒店、代辦入境簽證

**鵬程萬**里行旅遊有限公司 中環永吉街6-12誠利大厦8字樓B **6**3454841 **5**420424 **5**420432

大公報、新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342號 **⑤724033⑤757181-7** 

有勘探價值

建

地域達面萬次

地域達百萬

公里

**豕外 商** 

台

淡合作

國新駐日大使

分秋九初

抵抗力量嚴陣以待 。九月五日至六日,游擊隊還乘公路沿線敵軍出 。九月五日至六日,游擊隊還乘公路沿線敵軍出 面的帕格曼縣襲擊敵軍,給敵人以重大殺傷 。九月上旬,坎大哈地區游擊隊在喀布爾省東北 面的帕格曼縣襲擊敵軍,給敵人以重大殺傷 的重要官員身亡。 此而告終,但有消息說,它正在調動部隊, 旗電發動新的軍事行動。據報道,抵抗力量 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。 上在嚴單以待,以對付蘇軍的新的進攻。

蘇軍僞軍死傷一千多

趙紫

世界和本

有望

趙紫陽答奧記者問

為世界和平有勢。

下现在

的作用,在世界各國人民的共同努力(類命運的問題上,國家不分大小、强(類命運的問題上,國家不分大小、强(

于中,反對强樹政治,反對軍備競賽, 一等中,反對强樹政治,反對軍備競賽和人 "一种是各國人民的共同心願,也是謀求經,是各國人民的共同心願,也是謀求經地利總統基希施家格的宴會上說,反對

,在維持和平道河關係到 ,在維持和平道河關係到 ,在維持和平道河關係到 ,在維持和平道河關係到 所有 一世界和平是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 是制的世界和李是大有希望的 全可以在是期穩定。 至可以在是期穩定。 至可以在是期間。 至可以在是期間。 可以在是期間。 可以可以的前

的基礎上發展相得益彰的交流和合上各有優勢,文化上互有所長,完

冠地有了很大的發展。這是當 爆發新的世界戰爭的危險,但

蘇與英間課首腦變節戈爾迪夫斯基獲進政治服證

一本級胜英紀者李維 今驅逐二十五名蘇聯問點 今驅逐二十五名蘇聯問點 引起了英國以至國祭 一 該名變節了 英驅逐廿五名蘇自員

大使館文化部一等秘爾察金·四十五歲,

四、瓦拉里・托

南非黑

館夫二等四

出一年一年被 捷百前次以認

大西洋演習的北约艦隊。 《路透社》 大西洋演習的北约艦隊。 《路透社》的垂直升降式「海鷗」噴氣機爛截一架的垂直升降式「海鷗」噴氣機攔截一架的垂直升降式「海鷗」噴氣機攔截一架,與大西洋演習的照片,没有註明日期。攔截於一樣的垂直升降式「海鷗」噴氣機攔截一架,

出場地和設備問題遊成協議 , 今天分别通過板門店回到平壤和漢南雙方藝術團互訪作準備的朝鮮北南雙方的先遺隊,已就藝術團演南雙方藝術團互訪作準備的朝鮮北南雙方的先遺隊,已就藝術團演「新華社平壤十二日電」據朝中社報道,為即將進行的朝鮮北 雙方派藝術團互訪

和漢城演出兩場。
和漢城演出兩場。
和漢城演出兩場。
根據協議,北方的藝術團將在漢城國立劇場供方便進行協商。根據協議,北方的藝術團將在漢城國立劇場供方便進行協商。根據協議,北方的藝術團將在漢城國立劇場雙方先進隊的任務是事先了解藝術團的演出場地,並為對方演

数类的数次错断量在

کی

蘇官員被逐事件 英國外交部發言 莫斯科

英蘇兩國人民極為關心的問題。
發展長期以來正在改善中的關係,這是發展長期以來正在改善中的關係,這是

日本現階段仍未決定正式以緩和美國不可以緩和美國不可以緩和美國不可以緩和美國不可以緩和美國不可以

**本生熟出仇民** 國産額的,黨 生超一所已會 平纖假如 工罷期限無人工玻

施設要重管接除軍

目前

談會層高交外美蘇 勢局區地洲亞論討

國組織正面。因組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,在今四個組織,

一同石油輸出國組織成員國的同樣減價看齊。 一問把每桶石油售價減低五十到七十五美仙, 一問把每桶石油售價減低五十到七十五美仙, 一問把每桶石油售價減低五十到七十五美仙, 一個工作工程說,馬來西亞國營石油公司

大馬石油減價

然。沙特進入九月以來已大量生產原油, 放。沙特進入九月以來已大量生產原油, 和月的第一週日產量達到三百六十萬桶, 和月的第一週日產量達到三百六十萬桶, 相競爭。

七十美元, 上混,美元 上混,美元 上混,美元 一

引起兩度世個,緊勢治

織廿五年臨轉折

施君玉

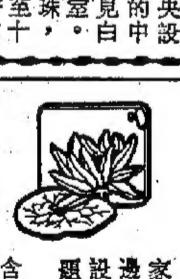
**光國暴動蔓延兩市** 

事課蘇逐談維賀

自民黨議員在國會運過這項議案。 並游說 能生效。他會親自草擬一項反傾銷議案,並游說 自主席官崎輝警告,假如政府減少進口的措施未 自其進一步。合成纖維製造商「朝日化工公司 日本紡織業聯合會只提出限制進口,但一些 產百分之一,便可採用多纖維協定。

多鐵協定是一皇牌

以百今年加萬年



一定明艮勺听概。根據法律 版植保護的

上海市首創

路提出 的問就追一機構的家版權局局長

不同的兩類工作。 權關係。出版和版權雖有聯繫,但却是性質

侵犯作者 利益常發生

水沿。 李機隨即於上午十一時前再起飛 ,在拉薩治病的食宿費、醫療費等, 不感謝,並表示民航當局對該女病人 該客機宣佈,對參加搶救的英區 数治。

分秋九初

者記港與

只, 麼走物生此 是是順, 事社 一型順好一物社

區還不

世信大期義職在事逼的目不一一經

日,上升到率世公認。(个久的将來,深圳特區以一個小小地方的事,而是一個小小地方的事,而是一個小小地方的事,而是

四,十十産, ・實八八值台 三質億億累灣

危病救搶

女病人平安降落,甦醒後獲得妥當醫療話。客機臨時折返拉臟,使一度昏迷的時傳出英國和港客搶救懷孕女病人的佳臟飛往成都的班機在空中發生意外,同避飛往成都的班機在空中發生意外,同

· 册美司唯 其资元,向 規金,總的意

60年的工作正分期分

州十二日電」深圳至 計工作已告完成。經 州十二日電」深圳至 計工作已告完成。經 中國新聞社廣 淡水段的野外測量設 上 長四十二公里 日通車二

話佳傳機班都成飛薩拉

海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、 海洋傾廢管理條例、

题品工有業公 分進業限,頃 公出公公是的違

陸續改由土头擔任軍官職務出土人種

公司聯合舉辦的。中國儀器儀表學會和香北京舉行,吸引了許多助化及視聽器材技術交

辨公室自動化展览

因而似乎未受注一引起廣泛宣傳,

中棉花和纖維紡織。一棉花和纖維紡織物質的百分之六增長約百分之六十,從中國南朝鮮和巴基斯

品通産決紡

受避 動 自民 及 原 內 別 別 自民 次 自民 次 自民 次

過國口提情自

有勘 南方 價値 家外 油决加 地域達百萬方 商 合作

| 一方公里中生界和新生 | 保程度較低,但迄今 | ,] | 一方公里中生界和新生 | 儘管道些地區只作了 | 一方公里中生界和新生 | 儘管道些地區只作了 | 一方公里中生界和新生 | 儘管道些地區只作了 | 一方公里中生界和新生 | 儘管道些地區只作了 | 內含油盆地進行實地考察。 | 個,面積大於一萬平 | 中國今年四月宣佈對外合作開發 | 附社北京十二日電 | 中國今年四月宣佈對外合作開發 | 附社北京十二日電 | 中國今年四月宣佈對外合作開發 | 負技術可為開發西山 **两採海南岛石油的合同已於五** 

油積蓄力

減肥有奇效

是種蒸汽浴不上海上海十二日本上海十二日

十局務一。院

,記者提出 的問日的說道一機構的國家版權局局長院最近批准設立國

侵犯作者

益常發生

不同的概

兩類工作。出版和版檔雖有聯繫,

但却是性質

上海市首創

是或法律特許,他人 如利,統稱為版權。這些權利作的作品在一定期限內所 例作的作品在一定期限內所 的,也稱著作權。根據法律 百義是什麼?

蒸汽

今年 今年 已頒 海 海 海 法 律 **行資銀行** 

疆長綏棉紡廠

**不國產量增** 

一訴被駁囘

台在京

四科本學人民醫院泌尿科、研製成功中國第一台E8第10型液電冲撃波體外醫所不學人民醫院泌尿科、研製成功中國第一台E8第10型液電冲撃波體外床試用。

要設立

化事業用

麽?

負責起草版權法律

國家版權局的主要任務是

台經濟增長放緩 江蘇人丁 鬼放款案 均是因合

料爲百分五 

古合作金庫主管 全國十

全增長局

19 30 25 30 25 30 23 30 30 32 25 23 温量 15 建最

城市

分元二項十灣海時經 之,百八。總的說濟 之,百八。總的說濟 一枚零個 產出,建

兩多兩陣暗雷多陣陣暗[ 雲 兩 陣雲雨雨 雨 

西武天台瀋上昆香杭廣成北安 漢津北陽海明港州州都京

(氣象台供稿)

日公開會見記者時

者記見會午下夫昨倫亞吳:圖左

為皇王元原史天際美 即送籍美量物一份。

上海事天發果。多與事

中4. 行市:九**89月8**(1880) 452**9**(1-85888) 在角門市:九個原理改革740號 A. (3-84C30f)

SHANDONG ANIMAL BY-PRODUCTS FAIR 1985

山東省畜產進出口分公司 香港德信行有限公司

日期:一九八五年九月十六日至廿一日 地點:香港灣仔港灣道廿六號華潤大厦十字樓

JOINTLY ORGANIZED BY CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., SHANDONG ANIMAL BY-PRODUCTS BRANCH & TECK SOON HONG, LTD.

FROM 16th to 21st SEPT., 1985 AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING, 26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.

分秋九初

回病房後

連喝

二杯

了頭很痛 嘴双牙样点 我的连旅應該感謝香港政府工的心願。後來到昏迷支持不住正的心願。後來到昏迷支持不住近的心願。後來到昏迷支持不住

在院督作生

四到杭州,正值「四人幫」時期,經濟學了兩年,還有一年就能考得文憑,達別大學的工作又過到省級機關大學學習,此較蕭條,一下子找不到工作,做了三年的問,後來過工作又過到省級機關大學學習,是經學了兩年,選有一年就能考得文憑,我自學的一個學了兩年,選有一年就能考得文憑,我自學的一個學了兩年,選有一年就能考得文憑,我自學的人才,我通過考試進了浙江省化工進出口公司。由於是公司的第一批業務人員,受到政府和單位領導的重視,進行了多次的業務培育。由於是公司的第一批業務人員,受到政府和單位領導的重視,進行了多次的業務培育。由於是公司的第一批業務人員,受到政府和單位領導的重視,進行了多次的業務培育。由於是公司的第一批業務人員,受到政府和單位領導的重視,進行了多次的業務的工作工程。

帮助国际、四天不習慣,肯定睡不着。 我的胃閒過刀,胃部切除四分之三,身我的胃閒過刀,胃部切除四分之三,身我的胃閒過刀,胃部切除四分之三,身不断進入香港的簽證,九月一日來到香鄉理進入香港的簽證,九月一日來到香港的簽證,



。」因為我感到這好像是與外間隔絕的生活極,我要回去了。他們說,「好,好,一定些決定,如果在十日不決定的話,不管怎麼力很大,我跟香港政府代表講,希望你們快了十五日,在九月九日那天,因為我心理壓。出院面臨一個問題,就是我的簽證是到九年稅驗報告證明我可以出院,我就出院

小是寫給「教總」

看守嚴密境

感到情

香港政治背景複雜

高的東西,你不要膾子小,要下定決心。」為的東西,你不要膾子小,要下定決心。」都符會,你一定要表明公開反共立場。明天下午你就到台北,我再陪你吧。」當時我也想到要走,但走得不太完善的話,我想會有危險。那個録音是他們的提網構成,和聲明一點,這是不符合事實的。

《道時又有記者問,「你是不是自己跑出來?」) 吴答,「完全是這樣。是今天早上與出來。」
今天早上,我發現這個都看到一個家庭可可。 

電視編輯 懷疑 他的數樣 一個問題,「如果我們不把你的講話播出來,你覺得怎樣?」我說,「我覺得很好。」 一次一次一個問題,「如果我們不把你的講話播出來,你覺得怎樣?」我說,「我覺得很好, 一次一次一個問題,「如果我們不把你的講話播出來, 一次一次一個問題,「你的數樣是什麼, 我們是新聞自由的,不想製造新聞。」也說 是在受到壓力的情况下說的,他們對事實可 是在受到壓力的情况下說的,們 是在受到壓力的情况下說的,他們對事實可 是在受到壓力的情况下說的,他們對事實可 能提出具議。第二,如先找新華社,他說。「 一個問題,「你的數樣是什麼?你 一個問題,「你的數樣是什麼?你 一個問題,「你的數樣是什麼?你 一個問題,這麼多天,直至到陳冠 華先生的家裏以後也沒有接觸,我現在突然 華先生的家裏以後也沒有接觸,我現在突然

在無線電視台。那個電視台的節目我也看過。 心我的安全。另方面,人家也不知道我這兩 心我的安全。另方面,人家也不知道我這兩 大到了哪兒去,新華社也不知道。如果我追 一大到了哪兒去,新華社也不知道。如果我追 一大到了哪兒去,新華社也不知道。如果我追 一大也不通。電視台教行編輯還没有回來。後 來我在門衛的地方抄了文匯報的電話號碼, 來我在門衛的地方抄了文匯報的電話號碼, 來我在門衛的地方抄了文匯報的電話號碼, 來我在門衛的地方抄了文匯報的電話號碼, 不說了。 一大也不通。電視台教行編輯還没有回來。後 不說了。 一大學學求安排一個節目,他們表示给 我最音和錄像,一共錄了三個多小時,即 我最音和錄像,一共錄了三個多小時,即 我就音和錄像,一共錄了三個多小時,即 我就音和錄像,一共錄了三個多小時,知節

有什么句 雜列)

為覺得太丟臉了,而且到美國也不是自己真別了,血流了很多,但不想讓同伴知道,因越想越後悔,產生了自殺念頭,把頸割越 想 越 梭 梅 《终 生 自 殺 念 

中人士、了。 中人士、了。 中人士、了。 中人士、了。 中人士、了。 中人士、政治是不可能出去。 中、上面都是一些反共文章等。 中、上面都是一些反共文章等。 中、上面都是一些反共文章等。 中、上面都是一些反共文章等。 中、上面都是一些反共文章等。 中、大路進時期敏 大陸怎樣落後道一套。 一本 中人士、了。 大路怎樣不可能出去。 大路怎樣不可能出去。 大路怎樣不可能出去。 大路怎樣不可能出去。 大路怎樣不可能出去。 大路怎樣不可能出去。

口 是就國

機實

國祖選定堅他「擇選由自」他要輯編視電 

美國大衆文化

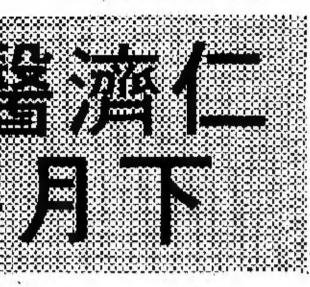
心理、社會潮流、文化性格,以及其所受商業市場影響、文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而見文化」以其多采多姿的形式影響社會每一個層面,而且

製造

大衆文

Herbert.

說故事者與賣故事



維園高

燈盛



和以特價發

收音録音機全球大部份

華都酒店將易名爲柏寧

獎號碼在報章刊登。 出特别大獎、頭、二、三及安慰獎得主。中表(香港)有限公司董事袁勃主持,依次抽

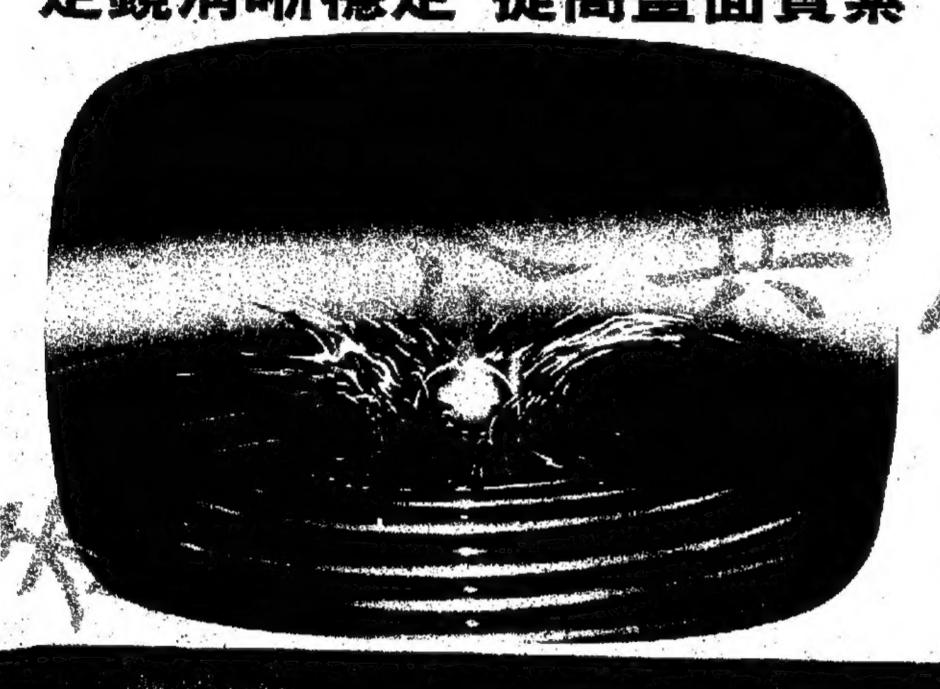
**庾告諦撥電話**: 七二六九八〇

分秋九初

韯

VT-660E

定鏡淸晰穩定 提高畫面質素





日立VT-660E「超完美定鏡、錄影機

日立VT-660E超定鏡重播雙線 路錄影機,設計先進,旣擁有 完備之錄影功能,重播效果 更是超然出衆。日立VT-660E 內置精密三磁頭系統,帶來高 度完美定鏡置面,效果特別 清晰穩定,色彩鮮明;另有雙線 路設計,可接收D/K-1-PAL 兩種彩色系統,中、港皆適用。 VT-660E,錄/播質素較同類 型錄影機更勝一籌,提供超

• 13項功能紅內光無線遙控器 • 電壓合成式調諧器,可接收

39個電視台線路。 • 自置後備電源。 • 4位數字顯示錄影帶轉數及 記憶功能。

• 自動調整畫面清晰度。

日立牌電視錄影機

中

國業務

代表

水準視覺享受。

華輪六號 和月十五日開行 N:XIN HUA 6: 電話·5─411455·5─411112 後職道中156至164號通用商業大厦1004室

曼谷定期班倫 直故:曼谷

爐將由一九八五年九月十六

市

市政局招標, 体告 市政局投標委員會秘書

市政局投標委員會秘書 馬朱雲履

市政局投標委員會秘書

市政局招標(佈告) 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(1.6 1字)市政局物科供應組投標事務課索取,一切詳情亦以課查詢。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。 一、投標書必須在一九八五年十月十一日(星期五)上午九時(現在)。

市政局投標委員會秘書 馬朱霉履

CONCORDSHIP

LINE

十月七日落貨 十月八日開行

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

直放:亞庇、古晉、詩巫。

大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵,

米糧,煤厂等可派專稿隨時承運

<sup>總代理</sup>·東安海運有限公司

香港干諾道中130號誠值大厦601室

之, 向梯 人 投放三 該按二 四 兹

市政局投標委員會秘書 馬朱雪及者前注意。現時之月租為港幣二萬八千六百二十八元。

局 招標佈 告

於行團,旅客即可享受旅聯保險公司的保障 限公司提供旅遊保險服務。該公司由本港多 實別 發用較為昂貴,並且要由旅客的理 對用較為昂貴,並且要由旅客的理 對用較為昂貴,並且要由旅客的理 是公司雖有部份已替旅客辦理旅遊保險, 一、緊急獨療護理及行李直失賠價等。 此計劃的保障範圍廣泛,其中包括人身 此計劃的保障範圍廣泛,其中包括人身 此計劃的保障範圍廣泛,其中包括人身 此計劃的保障範題及行李直失賠價等。 此計劃的保障範圍廣泛,其中包括人身 此計劃的保障範題及行李直失賠價等。 此計劃的保障範題廣泛,其中包括人身 一、緊急獨療護理及行李直失賠價等。 一、緊急獨療護理及行李直失賠價等。 一、緊急獨療護理及行李直失賠價等。

各界世八日聯數並即席揮毫各界同胞經濟別國慶

旅遊保險服務

券可電·七〇二七六〇香港美術社伍妙時並有即席揮毫、抽獎助與,歡迎美術八日在大道東合和城酒樓八樓孔雀廳舉八時在大道東合和城酒樓八樓孔雀廳舉香港奠術界昨晚成立國慶寫備委員會,

南音助興。
南音助興。
南音助興。
南音助興。
南音動興。
本九僧隨同黨則以李光弼、趙文元、黄振東、莊材港九僧隨同黨則以李光弼、趙文元、黄振東、莊材

陳旭林、盛迺宣、**周修鳴、** 縣歌宴會,並推楊勝通為賽

國多間工廠設立人事部門一事感到高興,雖然現在仍是開始階段,人事管理的發展」為題,發表演說。他說,在一九七六年,中國大陸各階層都峽乏管理知識及管理概念。但是,過去兩年中國有很多。他表示,過去的中國及現今中國雖是世界上擁有最廉價勞工的一個。他表示,過去的中國及現今中國雖是世界上擁有最廉價勞工的一個。他表示,過去的中國及現今中國雖是世界上擁有最廉價勞工的一個。他表示,過去的中國及現今中國雖是世界上擁有最廉價勞工的一個。他我们,目前,中國共設立了九個管理訓練中心,雖然那些中心選欠缺設備、參考書、老師等等,但這已是一個好開始。不過,自一九八三年以來,工廠中之管理結構已有顯著進展。他强調人事管理知識及管理概念,這實在是個嚴重的問題。不能要求,因為人才就是最有價值的資源。李鵬飛表示,他對近年中國多間工廠設立人事部門一事感到高興,雖然現在仍是開始階段,

但他深信道樣的發展國多間工廠設立人事變要索,因為人才就與要素,因為人才就

大

燈設計比賽等多項節目,可為市民帶來一個歌樂的 學院術、雜技、專劇、掌相、手工藝示範、音樂演奏的巨型經歷,將於中秋節(二十九日)晚上在維多的巨型經歷,將於中秋節(二十九日)晚上在維多的巨型經歷,將於中秋節(二十九日)晚上在維多人國際亮。它既揭開中秋紙燈會的序幕,亦象徽了人類然亮。它既揭開中秋紙燈會的序幕,亦象徽了人類然一方。

維園高山公園中

秋有絲燈盛會

市局議員方黄吉雯昨公布詳情

# 

# 等欵籌邨屋載義巴小會晚括包

告 廣台則廣播業英廣 內容 告在外告香椒才告 內余費實,自煙討昨客內 於茲大行並由廣委日內本





昨日为有出席招待

**华至今逾两百人畢業** 

北大菜館 質勝 茶

順德商會新員就職 主席何輝表示會地

倒求 會員授物 地將改建新信

產品展銷

日山路〇日

实沙咀郵箱九六六二一號。 須親繕履歷附近照要求待遇寄香 ,持有效護照者優先取錄,應徵

惠刊廣

告請撥電話·七二六九八O

、特價發

三洋石英表抽獎已提 洋電子 電子表 辞 拘曉 獎號碼在報章刊登· 出特別大獎、頭、二、三及安慰獎得主·中表(香港)有限公司董事哀勃主持,依次抽 華都酒店將易名爲拍專

三翅類 



、「俏潘安」和「帝女花」。 節中演出名劇「紫釵記」、「白兔會」 觀衆的「雛鳳鳴粤劇團」今次再在

爲當地多個知名歌舞團的精英。以英雄傳奇爲主。今次來港十八勁、服飾斑爛奪目、情節豐富種露天歌舞劇團,特色是音樂闌歌舞劇團——「阿沙嘉蘭」是

八五年

日

次演出新劇目,自有一番吸引。蓬,演藝超卓而深受本港劇迷複雜和矛盾的感情。香港話劇團庭爲背景,探討現代中國人對案故園心];故事以香港一個深故園的];故事以香港一個

局主辦

一七三一七七七七十二十七三一十二二十七三十十二十二十八八三日,門票九月 一七三日,門票九月 一七三十十二十二十八八三日,門票九月 一十二二十十八八三日,門票九月 一十二二十十八八三日,門票九月

去委會

商

地計劃

開發成本未交中

内舉行,至下午 一 會議於上午

修葺

已經完成

時開放,供遊人參閱。時開放,供遊人參閱。 時除星期二外,每日時除星期二外,每日 時除星期二外,每日 時除星期二外,每日

道坐,位於大嶼山西南端高出水平約六十南端高出水平約六十一大嶼海峽。 近道——大嶼海峽。 近道——大嶼海峽。

百多年

歷史屬受保

堡開始

大

,港大主要採用學位試制,但也有一些學系需要學生修學分。在美國,大學全部採用「學分制」,英國則一向沿用學位試制度保留,為新的課程制度及學位水準提供意見。 按照建議,在全面實行「學分制」後,原有的「校外學名才 在學院意見。

原有的「校外學位考試委員」也繼續

曾

務教獲已書告報

· 「馬派」是京劇老生行當中最受歡迎的流派之一, 馬連良清爽流利的唱腔,瀟洒漂亮的台風和身段, 在港都唱過《借東風》中的寇準》,也是屬派。兩 之後來港的第三個馬派傳入,二十三日 定次演出團的當家老生張學津,可說是繼馬、兩 之後來港的第三個馬派傳入,二十三日 之後來港的第三個馬派傳入,二十三日 之後來港的第三個馬派傳入,二十三日 大在港都唱過《借東風》。 信東風襄助周郎唱「主題曲」。



廷周末暫停服務

警長發車司機被捕准保警長發告票遭遭職傷

,送院後證實死去。日殺,後被船員教起母面時,他突然跳舞

港府如在工程界委議員

**芦**灣好及東區十四個區灣好及東區十四個區

用先諮詢居民意見 医性神器公開信

京劇藝術家演出團演員介紹 張學津「馬派 」見高下 (之四)

一名候選

由楊紫芝教授、吳敏倫醫生、周雄平醫生及林貝津嘉主持」展覽會,地點為香港大會堂低盛展寬廣。開幕儀式今日報訊】香港大學學生會醫學會今日起至本月十七日學辦「家計會現場設擬位作諮詢服務 疑惑展今

大學生會醫學會主辦於的學生透 新蒲崗區廠家昨日 一大學生會醫學會主辦 

被廣播的目的是一次為社會一分為社會一分。

古 電子零件行(香港)有限公司九龍彌敦道466-472號恩佳大厦一樓 (6線)敦煌酒樓對面 章話:3-315223( DS/DD PC/XT微電 腦用5-L磁碟每盒10片

特價HK\$135 **本美國製造** 《有原顧品責保護書保用 \*代理及經營美國及日本製造電子零件 +接定各款特别用途或型變電子零件 4長期供應各種電腦/通訊電子零件 +各種集成電路(1C)專業參考書現貨

供康1985 I C MASTER美國原屬 更面精裝每套二大本只售HK \$750

廣州提貨 曆 種類多

香港灣仔日街7號 電話:5-298207 5-278768

校友會籌備組

Tel 13 2 3-7767084 3-7766921 Cable Address : "HUDSONPCL" H.K.

員

本港將於周宋舉行追悼會 杜 朗 夫 人 在 英 國 逝 世 港校際 音樂 協 葡 酮 會 長

中國書廊金石齋石章文房用品展

完會

砚血、石

香港:種領道103號 電話:5-779431 九震:尖沙咀永安廣播商場 電話:3-7212949 九震:強敦道472號 電話:3-317510 荃灣:荃灣花園商場高層地下 電話:0-401628

價錢平

省海藻酸鈉嚣級 山東

分秋九初

和一黄金帶(三十四歲) 黄俸達(京和一黄金帶(三十四歲) 黄俸達(京十四歲) 黄俸達(京) 黄金帶(三十四歲) 黄俸達(京) 一十八呎、寬十三呎, 三歲),以輪會用 救生艇 拯救

漁

母

在石鼓洲

海面與内

地駁

輪相撞

**遁海** 

昨日獲准以二千元擔保外出,十七日向機場警署報到。懷疑他曾到澳門出傳贓物,他已被警方落案檢控接贓罪。經盤問後,營方於本月十一日在港澳碼頭拘捕一名從澳門

與盼

三職員反抗被

打傷

賊

遞箋

行萬元

徒梯間截劫掠得金條兩條

T日下午四時十五 間體育用品公司

匪劫體育用

【本報訊】警方重件件、、均捕了五女一男,並有進行一月</l

髸

五期星

首

開發成本未交中

委會

昨

計畫



· 向 令 長 黄 漢 滅 大 委 任 一 立 法

港府如在工程界委議員 呼領區議員投票前先諮詢居民意見灣仔及東區十四個图能聯署公開信**漢威建議者 應建築師** 

中家計劃指導會亦設立一點前攤位,為臨場人士解決問題等家庭計劃指導會亦設立一點前攤位,為臨場人士解決問題等等。 电影中期的生理及心理變化、性生活、婦科疾病、懷孕民族等的性理及心理變化、性生活、婦科疾病、懷孕民族等的自的是希望推廣有關性的衛生知識,同時亦希望能喚起的目的是希望推廣有關性的衛生知識,同時亦希望能喚

《旅遊行· 《旅遊行· 《旅遊行· 《旅遊行· ,由於會議内容需要保密,到適當時候便會有所做。至於是否在這兩次會議中討論該問題,陳祖方首席代表孫延珩及英方代表陳祖澤均表示未有記者問及土地開發成本計算方法是否已交給中方

一句説話難以説得清楚。這一句說話難以説得清楚。這

棋和東建平。 世野,代表李偉思 世野,代表李偉思 世界,至下午

主與他們聯

(本報攝)

表 了努而此爲將仍稱人言發龍港

一時由銅鑼灣開

院教治。

大學本新中二次 **入學申請規則** 學





人類生生 類生生物 生物學 學 學 \*\* (甲)申請人所循環列三種途徑申請入學。暫取新生辦法、香港高等程度會考及香港高級程度會考。至少須報考七科,其中至少五科(包括中國語文及英國語文)必須為下列科目。

(1)為中文中學或英文中學日校六年級肄業學生。
(2)化符合高數數學辦學條件之要求外,申請人面很學院或組別內,選擇其暫編之。 (2) 申請人在發達學生以其在修讀中方成中七課程序會考成高級程度會考。 (2) 申請人在發達學生以其在修讀中方成中七課程序。 (2) 申請人在發達學生以其在修讀中方成中七課程序。 (2) 申請人在發達學生以其在修讀中方成中七課程序。 (2) 申請人在發達學生以其在修讀中方成中七課程序。 (2) 申請對取資格之最低要求,循暫取新生資格。 (2) 中七學社學在申請暫取新生資格以前曾參加高等程度會考別第三部份有關學院及學生,不得循營政務生辦法申請人學。 (2) 為中文中學或英文中學工程、新書取新生辦法人學會考別第三部份有關學院及學生,不得循營政務生辦法申請人學。 (2) 為中文中學或英文中學工程、新書取新生辦法人學者,須符合下列規定。 (2) 治中文中學或英文中學工程、新書取新生辦法、香港高等程度會考及香港管理、1) 為中文中學或英文中學工程、1) 為中文中學或英文中學工程、1) 為中文中學或英文中學工程、1) 為中文中學或英文中學工程、1) 為中文中學的學校考生所規定之報音、1) 為中文學學、1) 為中文學學、1) 為中文學學、1) 為中文學、1) 為中文學、1) 為中文學、1) 和語、1) 和語 英文 英 英英 科 國 語 音 文 文 目 雙

英中 文文 初核。會年選學團高得以該是後之暫 旨校年學園高得以該是後之暫 旨校年學園高得以該是後之暫 旨校年學別,是考級自卷出等合下等否之高取 在主教行通項科修暫,題程格五暫正表級新 考辦學。常學目讀取 英之度成卷取式現程生 核之業於年輕之新 語中會饋之新取,度修 二一部每终團高生 運國考, 測生錄據會讀 年項核

(下)被露一格之申请人,将於一一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (下)被露合格之申請人,將於十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (下)被露合格之申請人。將於十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (大)、政連條部、領取申請表格,或攜同本年度中學會考個別考生成變通知書,到本校新 生)、政連條部、領取申請表格,或攜同本年度中學會考個別考生成變通知書,到本校新 生)、政連條部、領取申請表格,或攜同本年度中學會考個別考生成變通知書,到本校新 生)、政連條部、領取申請表格,或描同本年度中學會考個別考生成變通知書,到本校新 生)、政連條部、領取申請表格,或描同本年度中學會考個別考生成變通知書,到本校新 生)、政遵條。 (下)、被查於對生入學及註册組,或由申請人於上述日期組自交回本校 報告。 (內) 初選合格申請人之諮詢人,將於十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 報告。 (內) 人遇為智取新生將、將於一九八五年十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 報告。 (內) 人遇為智取新生務。 (內) 人遇為智取新生者。將於一九八五年十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (內) 人遇為智取新生者。將於一九八五年十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (內) 人遇為智取新生者。將於一九八五年十一月中旬接臺通知,提交有與申請人之評核 (內) 於實一年制中六課程之申請人,在實得暫取資格後,須多加當年四月之香港高 (內) 修讀二年制中六課程之申請人,在實得暫取資格後,須多加當年四月之香港高 (內) 修讀二年制中六課程之申請人,,於十一月中旬接臺通知,,提交有與申請人之評核 (內) 人遇為智取新生務。 (內) 人遇, (內) 人遇, (內) 人遇, (內) 人遇, (內) 人遇, (內) 人。 (內)

③理學院 (甲)生物科學組 (甲)生物科學組 ②工商管理與人事管理與人事管理與人事管理與人事管理與人事管理 哲學、宗教ン、英文、歴史、(中國語言文學 社傳與資 文科(尤其中國語文)成績良科 續良好 及數學或附加數學成 中國語文、英國語文 養E級或以上成績 普通數學/高級數學 化學、物理及生物/ を ・物理及另一理科賽 ・物理及另一理科賽 以上成績と殺或中國語言文學、英文 科獲瓦級或以上成績生物、化學及另一理 、應用數學、純數學、於應用數學、純數學、 、應用數學、純數學 、應用數學、純數學 、應用數學、純數學 續合格 應用數學/純數學成 化學、物理及生物/ 述而未包括之數學科 物理及另一理科可為上 與用數學/纯數學、 科成績合格生物、化學及另一

牌樹

柳 蜒 風 油

好讚人人效功 同不衆與力藥 品出司公限有廠药福永斯 <sup>號128四道大后皇港香:址地</sup> 5-481285, 5-480746:話世

警長發出 賃 車司機被捕准 古票遭毆傷

**列作求警協助案 姊妹離奇受傷事** 保釋

是灣,以及乘搭七八〇線來往中環門,建星期六下午暫停服務,而第七一,建星期六下午暫停服務,而第七一,建星期六下午,乘光八〇號(中環域多利皇后街至實實灣)號(中環域多利皇后街至實實灣)號(中環域多利皇后街至實實灣)。 建星期六下午暫停服務,而第七上的 中環域多利皇后街至實實灣)

寓所内離奇受傷的事 在瑪對姊妹前晚在筲箕灣 處理 军昨晚深夜,仍將一 處理 工事方 件, 牌 · 用名傷者昨日 列作求資品的影子仍須留醫 道三三四號 長三三四號 開號

本報訊 型鐵塘長龍田村第三段木屋區 「時日下午五時發生火餐,焚燒約半小時, 一致不可收拾,於是報營。 一致不可收拾,於是報營。 一對不可收拾,於是報營。 一對不可收拾,於是報營。 一對不可收拾,於是報營。 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一對不可收拾,於是報營。 人對於 一間無門牌 大獎減。約四十名村民喪失家園。

86年月曆 品種最多 日本月曆·名貴大方·香港月曆·值廉物美 加印度告·送禮佳品·港總提貨·方便快捷。 香港美利貿易公司 香港總公司: 5-418005 5-416618近小姐 九輔分公司: 3-7701808 3-7701825 重小姐

,送院後證實死去。目殺,後被點員教起得面時,他突然跳发

佛教一知半個其正的佛衆善率行, ①文學院 藝術組 (乙)音樂館

家有佛像 定信佛

元者 嚴文亮

區結名表示暫時未 入利用佛教作非法活

計名,本

難失而泛流船漁随

棠倬黄和律志黄的

並要尊守佛教的中心思想一,佛教是一個嚴謹的宗教,

[必須於九月 中國文學中國語文 中 化化 医 學 米 来 史

物理(課程) \*\*\*\*

柏

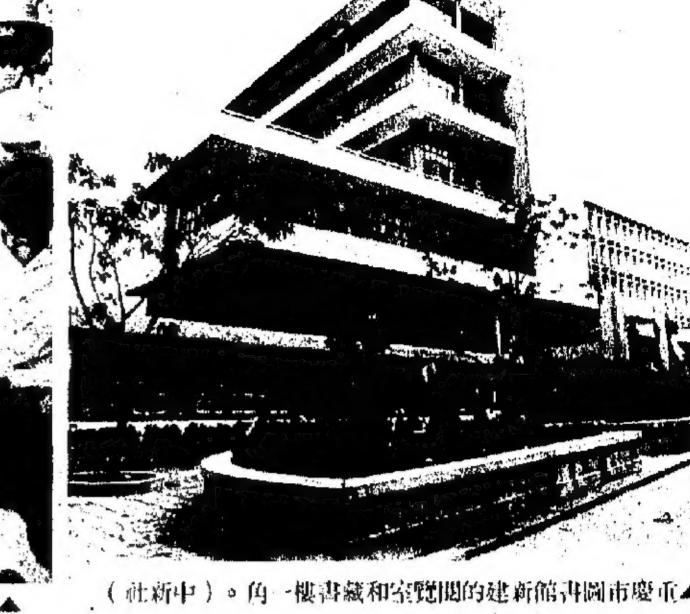
張三第



分秋九初











分類廣告

深圳老人院

**羽**牧道625照斯大厦1407 ③322491-2



全新左右駄・麵包車農夫車 豐田26座巴士・日本翻新泥車

惠 請 六 撒

P V C 膠地帶、膠地板 P V C 梳化皮、絲絨料 35mm相機當蘭卡領呔等 可人民幣結頤 8-310322,310371冷



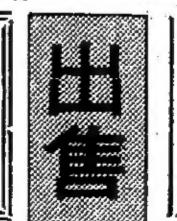
ZM301/704/705/500 CW51

KR365/KL560,565/KB314

SCR450 480 320D/JCR550/SSZ450

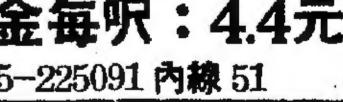
日本車舊發動機總成及新舊零件

南北行寫字樓出租 方型無柱 面積 950 尺 租 \$3,000 ⑤445975 陳治



商廈 峯

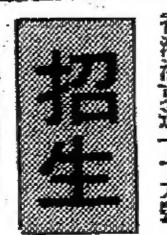
763-622268 九龍紅磡高山道76號地下 面對港澳碼頭、有海景及裝修 732 > 1464及1934呎





廣 電 告 話

免費函授課程 基督教會主辦免費額 經函授課程,幫助您了解 與理,免費職者單張備索 ,來函答: 九龍中央郵箱 72492號(大)基督教會



微块

失  遺失聲明

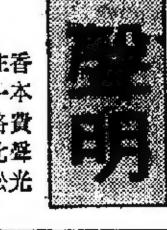
本人因迫失國内來往香港汽車進出境報關黃部一本 海關編號1440號,發路費 部一本75港A4571,特此聲 陳松光 明作版·





大批現貨小松油渣罐車,日本翻新,與新車 無異,實用價廉,適合貨倉,工廠。 有意請電:0-6063882治(可參觀)

租金每呎:4.4元 5-225091 內線 51



服務周到

九月十八

,接觸尖端

可,不容錯過.

分秋九初



版十第

從照片可見到拋錨鍊·紋車和絞盤。(美底七十三年的豪華郵輪「鐵達尼號」的美國搜索船用遙控儀器,拍得躺在北大

工百五十多億立方米,扣除上七千一百多億立方米,地下水平均佔有量的四分之一。 果第六位,但每人平均佔水量 不均佔有量的四分之一。 不资源評價工作表明,中國河

原业每个子一页之首。 建真皮表络 的复数海上窝 以来首次進行,它填補了水流量為二萬 以来首次進行,它填補了水有世界每人 水和地下水的數量、質量、徑流量居世 道次水资源評價的成果 中國首次 原因。

國民經濟宏觀 孩被捕的案件,也就評價工作的 英镑,因而被赏为佈規律等,其 因走私要该入等包括全國地表 政府大感震凝。包括全國地表 政府大感震凝。

为這種情况相當普 國,會獲得較好。兩名屬西哥婦美國無 鄉架嬰兒,然為即有過三千五百 新聞。像泰國东京國,實給美國無 鄉架嬰兒,然為和高達三千五百 新聞。像泰國东京國,實給美國無 鄉架嬰兒,然然然的集團,令英國 上是否獲接納,在一人是西漢國,有

第一830277蕭小姐 意聘醫大畢業男女 新慶。如有意者, 所或看護,北角區 所或看護,北角區

七二六九八八番



本港歷來最大規模的尖端科技 產品展覽會「錦囊八五大展」, 以「眼到、手到和服務周到的 錦囊」為主題.陳展一系列前所 未見的先進攝影和商用器材, 令你目不暇給,眼界大開.

你不但可首次欣賞到價值、 不菲、每秒可拍十四格的最新」 錦囊F-1單鏡反光機和絕無僅 有的錦囊1200毫米(可伸展至 1700毫米)人光圈超級遠攝鏡; 更可以接觸一系列精密優秀、 先進無比的錦囊商用器材.

# 攝影器材展覽 歡迎各界人士參觀

除上述難得一見的攝影器材外,更有琳瑯滿目、系列齊備的錦囊先進相機和配件.此外,會場更特設相機檢測中心,只要你携來錦囊單鏡反光機及鏡頭,連同怡和簽發的保用証,即免費代為檢測及調校快門及光圈數

值,並簽發証書,証明性能良好。

# 商業器材展覽 專為商界人士而設

展品由世界最薄的熱傳式打印計數機、鐳射影印機及鐳射圖文傳眞機、功能先進的電子打字機、電腦及鐳射電腦打印機,以至於電子檔案處理系統等式式俱備.屆時,不但有專人爲你講解各項先進產品的功能和用途,更有操作示範.

「錦囊八五大展」九月十八至二十一日盛大舉行,接觸尖端科技,洞悉未來新趨向,不容錯過.



錦囊•眼到•手到•服務周到

訪華泳聯正副會是

7

<del>幽</del> 现 六日

·三十元、二十五元、二十元及學生,由南華出戰東方,門票收三十五元,由南華出戰東方,門票收三十五元,由南華出戰東方,門票收三十五元,由南華出戰東方,門票收三十五元,與五元。 《本報訊》一九八五至八六年度

# 籌集逾四億元資 供 商銀行發優先 恢復盈利基礎

AN"

切入口支付一次程序,包括 1 26 泡 **X** 

行比賽,交流技術,吸取經驗,華冰聯會及各屬會分別派隊到國部創,加强訓練工作分不開的。出,這與華泳聯各屬會出鐵出出出,這與華泳聯各屬會出鐵出出

世杯賽次回合出戰港隊世杯賽次回合出戰港隊

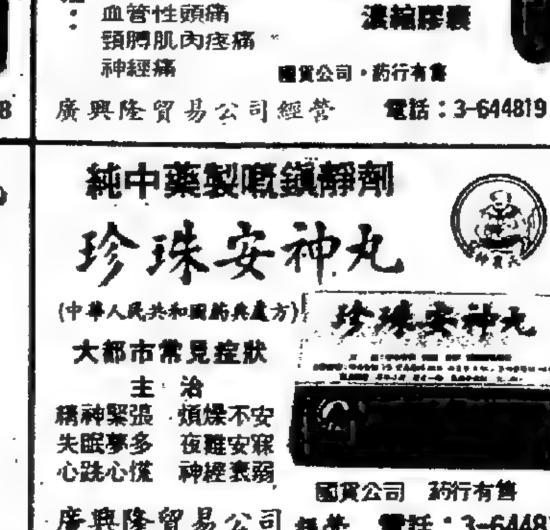
申

及本地超致了鲍维、柏蘭尼、連尼、 原文力相當强勁。 相信, 如無意外 中,加上鲍维在中場的「較地」, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 一、上海及北京三地打了四場熱身實, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 一、上海及北京三地打了四場熱身實, 中,加上鲍维在中場的「較地」, 一、上海及北京三地打了四場熱身實, 一、上海及北京三地打了四場熱身實, 一、上海及北京三地打了四場熱身實, 一、中,加上鲍维、柏蘭尼、連尼、 一、中,加州國際大家都熟悉柏 一、中,加州國際 一、中, 一 中, 一 中,

中國隊首仗

巴施史何朱 貝海 榮志 利**章葛**康光 廣州星羣藥廠出品 開節腫瘍 司 闌 舒筋活絡 嘔吐腹瀉 胃酸過多 腹氣脹等 純中業製







電話:3-644819

此翼附亞 合和實業 魔君地産

伯和拉股 怕和解及智

王氏工祭

長江製る

真 咎 萝

金山實象 淘化大同

圖倉坞就道 九 龍 倉(除息)

東方海外

隆豐認股證

中華造船

會德豐斯A

萬邦航業

中華電力

香港建道

中華煤氣

推量認股證

九巴(李獻軟)

圖光產定幕

提工實業

基實發展

亞洲航業(除意)

抽 醇 地(除意) 3.20

巴(除息) 11.10

國公用事會

8,000

1,369,000

602,000

8,000

150,000 512,900

81,000

126,000

253,000

231,000

242,000

211,000

11,000

11,800

528,900

70,800

10,600

684,500

100,000

1,880,500

-0,01

+0.10

+0.04

+0.10

+0.10

+0.35

+0.40

+0.01

(哲學實實)

2.20

1.27

15.50

10.10

8,50

18.30

亞 細 安(除息) 0.30 河 明

海港企業(除息) 55.00

英麗華(除息) 44.25

1.90

1.32

2.00

1,70

2.95

9.50

4.675

**国**运店飲食

大 酒 店(除息)

■百貨及其他

CINCLUS

香港電視

一選東酒店

必份重新

月中

書

版二十第

多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 多加本屆賽事的男子甲組、乙組, 行比賽,交流技術,吸取經驗,對華泳聯會及各屬會分別派隊到國内計劃,加强訓練工作分不開的。與出,追與華泳聯各屬會出錢出力,出,追與華泳聯各屬會出錢出力,

- 泳聯正副會長於

**漁 勢 畢 呈** 

分秋九初

永隆銀行

五十名代表参加。 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 有來自亞太區共一百 五十名代表参加。 屆會議將在港舉行 

28,400

180,000

740,800

612,500

288,200

1,000

21,500

34,000

172.000

16,000

238,000

28,000

218-000

180,000

570,000

150,000

2,000

1,000

6,900

20,000

148,000

3,000

35,000

3,000

61,000

1,145,000

441,800

538,000

2,134,000

-0.05

-0.01

+0.04

\_\_\_

-0.05 -0.025

+0.05

+1.10

+ 0.05

亞洲區電子銀行服務

是 一百七十萬元 一百七十萬元 一百七十萬元 一百七十萬元 一百七十萬元 八五年六月七日時為 八五年六月七日時為 八五年六月七日時為 八五年六月七日時為 八五年六月七日時為 八五年六月七日時為

麗芝娜馬士基 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909345 澳門代理:澳發航運公司 能嵩街二號C1 電話:88178

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) [Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)

Hong Kong-Guangzhou Container Drayage Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangtung Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge. Room 1402, Bank of Communications Building 563 Nathan Road.

Kowloon, Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou offica: No. 163, Remin Road (South) Tel: 82590 83530 Man Kam To Office: TEL: 39702

有成行貨箱運輸公司 九龍獨教道563號交通銀行人區1402名電話:3-301385-6 3-309003 3-301183 廣州維下處:廣州市食品公司・人民南路163號電話:82590,83530

文簿推荐事或证話:39702 1 香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報酬·直接拖至收貨人 地址・貨機再備・兇箱租・韓口貨運・直接往来貨標碼頭指達・不 另收費。



明興貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LID.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話: 3\_841138 3\_841105\_6 深圳聯络電話:39788 廣州聯絡電話:774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話:86204,85514,86159

3 × WAH. ENG. Ė SHAN JIANG AN.

籌集逾四億元資 一商銀行發優先 供恢復盈利 基礎

普通股面

(以港元計)

形成市道

口非項

聰

經銷處

耳

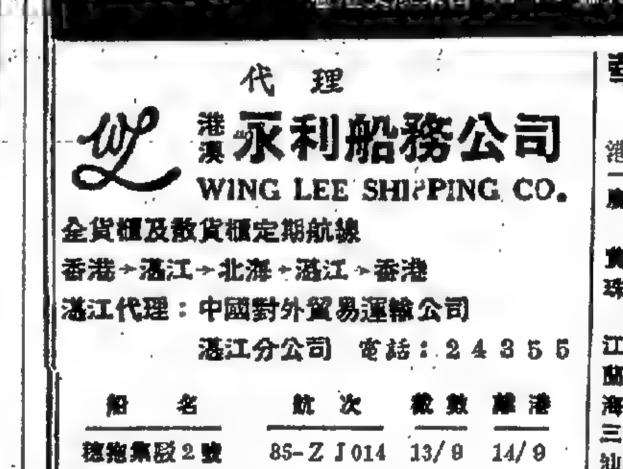
廣州星

分秋九初

		禐	四第	Ţ	
听加坡	A A	海東	_	<del>,.</del>	
₩	A 國際橋	周士	\$ ·	·	
£	現代橋	利 過 一 馬士 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	£		
	计港作		•		
	二日) 單位				
重	毎百 毎百 毎錺		782	1.20 2,70	
E B	每百 每百	262.00 318.00	263 319	3,00 3.00	
Í	每百 每百 每干		234	.80 1.00	
Ė ·	每百 每百 每萬		525	.00	
	毎百	338.00 42.00	339 43	.00	
	毎百	68.00 18.90	69 19	.20	
F :	每百 每百 75.9	262.67	263		
古で	行限	12	可		
	3000w 117594		LTD	1.	•
前 ERN	貨班 907	輪			
ERN ERN 177537	908'				
连江		, T-			
UA 1.		,		1	
U' LAO 8	3'		•		*
<b> 、</b> 南	放汕 通散貨		distriction of the second	,	
V 2' V 3' V 4'	•			L	
	<b>位货班</b>	輪与			
YUN YUN		the man			:
奇、	東莞、	奥頭	, ,		
· 中	土出4	+號			
中	土出	4號			
中	土出1	5號			
一航					7
船接	運**		:		
				37	
	td.	次	重		
93∄	至5	E	篡		
A 及丹	東(整	箱貨	)		
收貨 22/9	截貨	到人	推港		
-	30/10	29/9. 28/10-	2/11		
0-49	7241 I 177073		,		•
e de la companya de l		1 2 4 Mi	San Art 1		
文賞	裁貨	到/青			
	3/10	4-6/	-		
orat	ion				
を箱1	•		· · · · ·		
9	裁貨 5/10	至小離 7-8/			1
	of re-				

**輸**、 肇慶、新會、 汕頭、黃埔、





植物集胶 2 號 - 185-Z J 016 27/9 28/9

上海市錦江航運有限公司 SHANGHALUNG JIANG SHIPPILIC CORPORATION LTD

85-Z J 015 20/9 21/9

到/離港

華南航	碘		華北航	糠	
	货值輪	散貨輪	411.	货植輪	
港口	裁貨 雜港	被货 雅港	港一口	裁貨 離港	截货 離
廣州(芳村)	17/9 18/9	22/9 23/9	青島	16/9 17/9	16/9 17
(新風)		26/9 27/9	上海	18/9'19/9	18/9 19
黄埔	25/9 26/9	25/9 26/9		23/9 24/9	23/9 24
珠海(九州)		16/9 17/9	漢家港	15/9 16/9	15/9 16
(番州)		17/9 18/9	新港	19/9 20/9	19/9 20
江門   蘭石	•	16/9 17/9 16/9 17/9	北京	19/9 20/9	
海口	19/9 20/9	19/9 20/9	大連	-	
三亚		19/9 20/9	72 5-0 1-	* \$116 \$55 p.E.	a then all
汕頭		15/9 16/9	及母上	日港澳定	期而
度門 福州		15/9 16/9 15/9 16/9	線陸路	的及鐵路	運輸

	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
755	S H.K.—CIACAU
惠	CONTAINER FEEDER SERVICE
刊	<b>注 : 由</b>
廣	港澳
-	全貨櫃貨運服務
告	毎日川航香港/澳門
一統	
200	鴻運輸
177	M. V. "BOAVENTURA"
電	太陽輪
話	M. V. "SUN"
	}
	收冷減櫃及各類散貨,運費用 宜兼收珠海轉口貨
七	《 新法律代理》天 <b>家的各有限公</b> 》
	《香港干諾道中140至142號隆山大
	2202室 電話:5-/22297

}

*	Table Allies	LINE 船株式	會社
船 期·	船 名	Ä	£F.
到港:15/9 啓航:15/9	"EASTERN SPLENDOUR"	智利各埠: Iquiq	ue, Antofagas

(_MI · 794						
到港:15/9 "EASTERN	智利各埠: Iquique, Antofagas.					
啓航:15/9 SPLENDOUR'	ta, San Antonto, Valparaiso.					
到港:10/9 "COLUMBIA 啓航:11/9 GLORY"	Port-Au-Prince, Kingston,					
到港·13/10 "C. R. ABIDJAN". 啓航·13/10	西非 Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.					
超代理·川崎(香港)有限公司 香港康樂大厦十五度 電話·5-256131(十線) 接載部電話·214155-9 澳門接載處·澳門嘉盟航運公司 文件部電話·266705-9 澳門南灣街南海商業中心11字被A與1101室 電話·553311 收货站·利高集運倉車有限公司散貨油塘灣東源街 8號 麥涌貨棚328地段M T L 對面						

通 洋 v-e MILD OCEAN		19/9	21-22/9
通 洋 V-7 MILD OCEAN	26/9	2 /10	4-5/10
貨運代理:			
收貨站: 青衣富:	太集運 電	語: <b>9-4</b> 97 <b>0-4</b> 97	

確抱集駁 2 號



張四第

區士基

實際

780,20 781,20

233.00 234.00

338.00 339.00

782.70

10.20

263.00

319.00

569.00

525.00

320.70

781,50

262.00

318.00

567.00

522,00

港

國際橋 利 遂

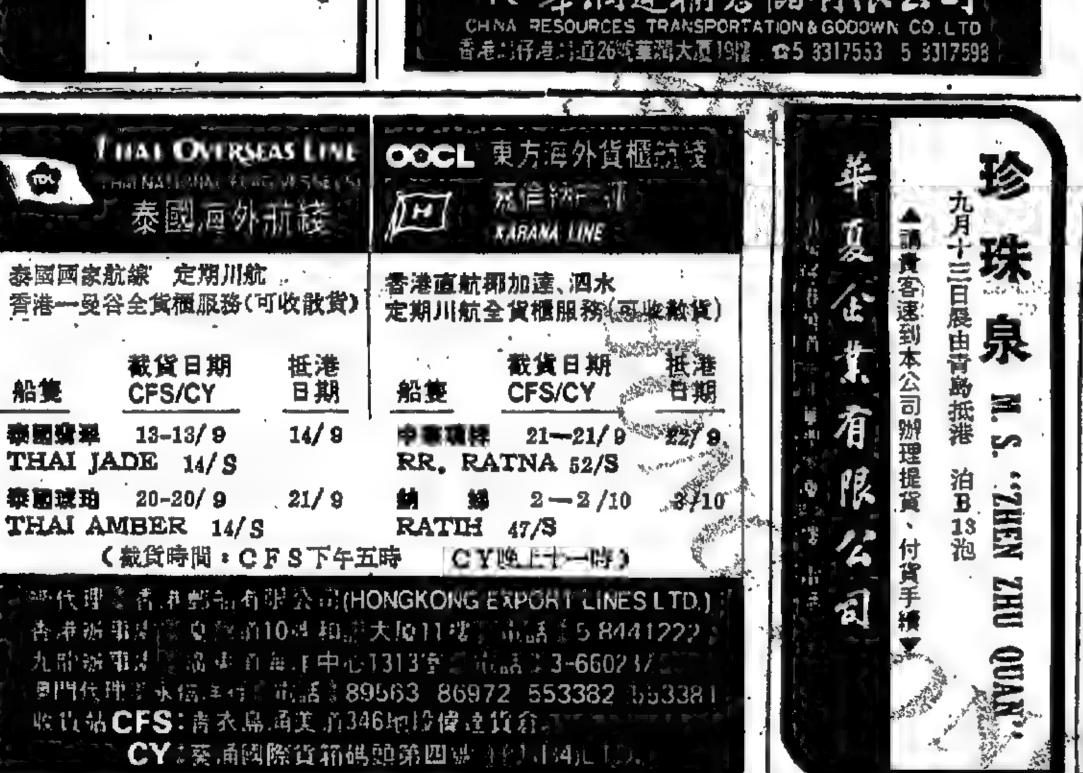
現代橋 馬士基

國際橋 招商局

A

國際橋





中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港德輔道中 272-284 號與業商業中心

接載部:5-8152364,5-8152459,

集裝箱貨輪 散貨輪

裁貨 開航 裁貨 開航

17/9 18/9 22/9 23/9

19/9 20/9 19/9 23/9

16/9 17/9 16/9 17/9

16/9 17/9 16/9 17/9

17/9 18/9 17/9 18/9

16/9 17/9 16/9 17/9

16/9 17/9 16/9 17/9

17/9 20/9 18/9 20/9

17/9 20/9 18/9 20/9

16/9 17/9 16/9 17/9

18/9 20/9 18/9 20/9

14/9 16/9 15/9 16/9

14/9 16/9 15/9 16/9

15/9 16/9 20/9 21/9

16/9 19/9 16/9 17/9

16/9 19/9 14/9 17/9

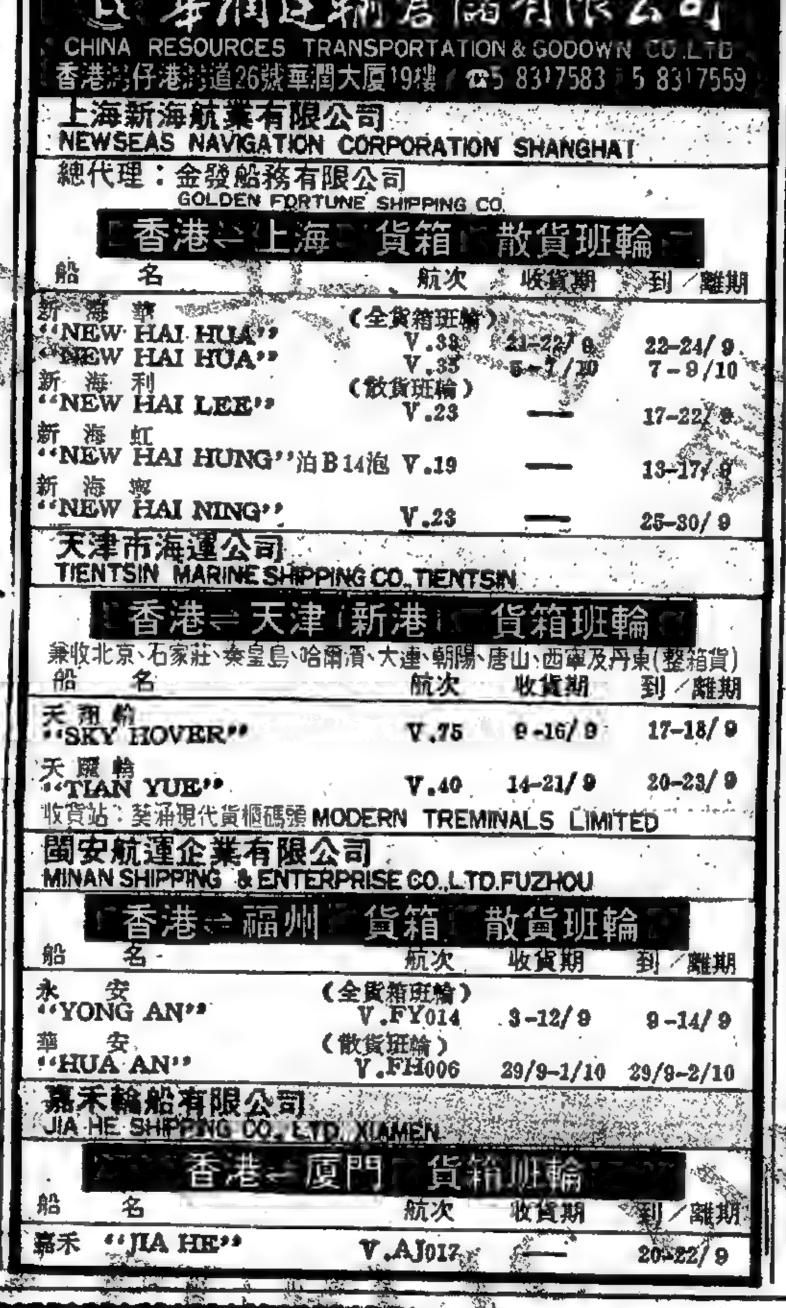
21/9 24/9 19/9 22/9

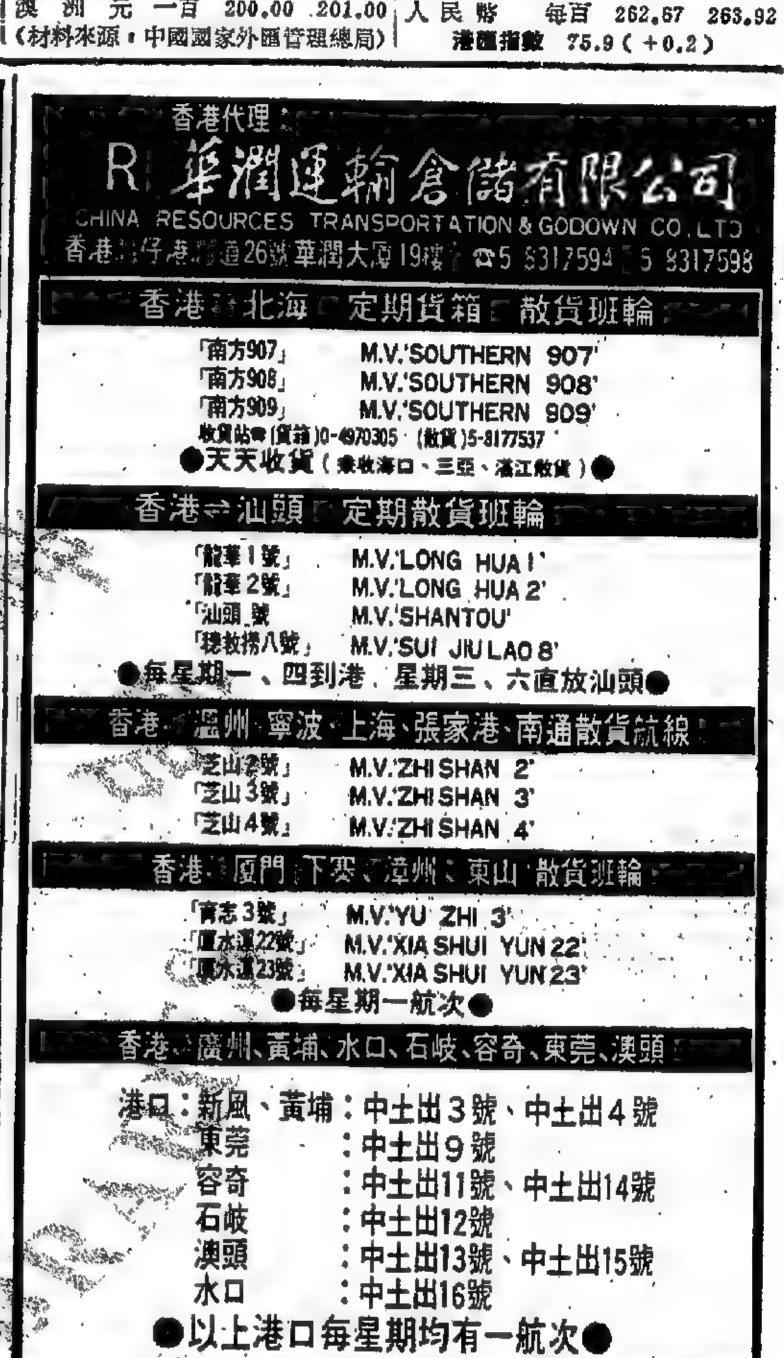
18/9 21/9 18/9 21/9

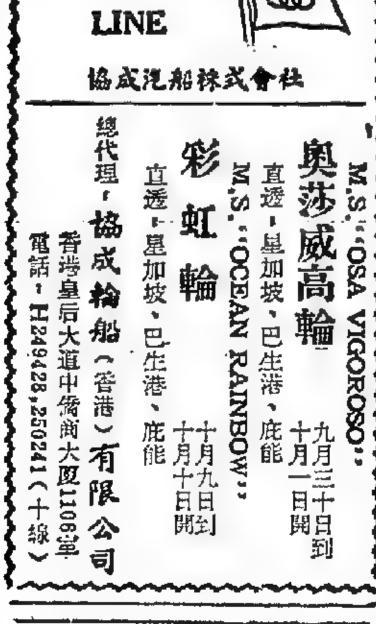
28/9 1/10 21/9 24/9

文件部:5-418884

珠海(九州)







KYOSEI

Y.S.N. LINE 定期班輪 + 兼收咗唯貨 直放: 基加坡、巴生港 B 6 號泡落貨 九月十四日開行 亞洲之星+ ASIAN STAR NO.1 V36 九月十五日落貨九月十六日開行 戸 KOBE V27 NEW LEADING V22 九月廿八日落货 九月廿九日開行 山王丸+ SANNO MARU V-47

收貨站:迅發貨倉有限公司 **船到前七天免倉租 電話3-7271888** 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線)

1 · 火車,包卡直達桂林,江西九江,長 春,上海,见門,北京,天津,南京 ・西安・武漢・青岛・大連・昆明・ 福州、瀋陽、重慶、哈爾濱、成都、 韶脚• 接鐵處:安邦貨運公司 2 • 貨櫃車 • 吊機車及各項位货車來往香 地址:德輔道西26-30號永基大夏605室 電話:5-493454 5-493284 港與廣東省各地。

新港/北京

陸路貨運

# Japan line

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY : Modern Terminals Ltd.Tel : NT-0226211 CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899,3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

VOY | CFS | CY | Eta/d 太陽神 (JAPAN APOLLO) | 3063 | 13/9 | 14/9 | 15/6 山新丸 (YAMASHIN MARU) 3131 20/9 21/9 22/9 太利亞 (ZEELANDLA) 1 3208 | 27/9 | 28/9 | 29/9 太平洋飛箭 (PACIFIC ARROW) [ 3440 | 11/10 | 12/10 | 13/10 ATLANTIC NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.

(Conference Member) PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.

EAST CANADA . ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. | VOY | Eta/d | Closing 太陽神 (JAPAN APOLLO) 3063 | 16/9 | 14/9 山新丸(YAMASHIN MARU) 3131 | 22/9 | 21/9 太利亞 (ZEELANDIA) 3206 | 29/9 | 28/9 太平洋飛箭(PACIFIC ARROW) 13440 | 13/10 | 12/10

CARIBBEAN SEA 治A34泡 阿普曼二號 APMAN NO.2 直航 : CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO DOMINIOO. (FCE)CONTRINER MYRILINE BLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

CENTRAL SOUTH AMERICA

徳亞祿 PORT OF SPAIN 九月十五日落货 连航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QU-ETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA , (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANA\_ MA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR A LL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentrew陸貿易中心14樓 香港干诺道中13-14號 Tel.5-216461(6 Lines) 收货站, 迅中货倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝發道24號TEL。K-7179988

货倉载货時間:九月十四日(下午五時)



一一角日共图 伊斯斯堡 ISLAMABAD Vergelegen RAINBOW REINA YIN HE MANDALAY KOREANWONIS SUI HANJIN BUSAN GOLD ORLI

渣萃安曼是福NL. AMERSFOOR LAVENDER 東方雅士 ORT. ACK 资嘉柏类 BUNGA PERMAI ZHI JIANG KOU IN XIAN QUAN 延安五號 YAN AN WU HAO CRIMMITSCHAU 座者快給 MOSEL EXPRESS EASTERN SPLENDO EVER LAUREL 康來利馬士基CORNELIA MAER JAPAN APOLLO 柯利近緒 OREGON BRIDGE 艾森賽總統PRES, EISENHOWE 韓國好希望KOREAN JACEJIN HP DONGNAM 點華 CAWA DARYA LOK KAI MARU 甲斐丸

TA TUNG 2 VENUS KAI SHUN SANKO CHRYSAN TI MERCATOR KYOWA ORCHID 斯里萬泰 LANKA SRIMATHI PICAPORTE KOBE . SPECO EXPRESS TUNG PING 2 RIVER ADADA SL. LIBERATOR ORT, EXPERT CONSTANTIA MING MOON PARADISE MOON 局黎運動家MARIS SPORTSMAN BUNGA TANJONG AGNES VENTURE

DORTHE OLDENDO MARINE CONTAINE NANTAI PRINCESS MARITIME HIBSCUS TAI LAI GRAND WING TOR BAY Shang hai 爲上基哥羅甸MAERSK CLAUDIN 艾奥根廷 KHUD, IOGANSON YI CHUN KAMAKURA MARU SARITA CORAL STAR 珊瑚窟 NEW HAILER QIU HE MALLECO 拉二號ZIM MANILA II ZIM NY

asian progress **XIANG JIANG** LIN JIANG SHANG CHENG AL SALMA MOUNT OAK 照達買利達士ADABELLE LYKE CATTLEYA HAKATA MARU SUPANYA · QING CHUAN OCEAN ELITE 阿英利加丸AMERICA MARU **EVER GUARD** KUO HSIUNG 皇后路接 QUEEN'S WAY BRID 福他馬尼拉FROTAMANILA HANGANG GLORY

麥迪那總統PRES. MADISON 光大二號 KWANG TA 2 第八義宗丸GISO MARU 8 新星加坡 ZIM SINGAPORE KIEN HWA 2 KHUD ZHUKOV MING FORTUNE

船名 航次 華瓊 ~8523 華瓊 8523 連江 118 華勝 8533 華勝 8533 華盈 8529 張家港 述河 95 熊岳城 192 商城 16N 船名待定 平香城 165 廣 州(新豐) 船名待定 (芳村)船名待定

黄 增(新港)泡星 8537

H.K.—: JACA CONTAINER FEEDER では、 全貨棚貨運 毎日川航香港 M. V. "BOAVEN

告請

話

收冷藏櫃及各類散货 宣兼收珠海鄉 香港鹽代理:天南船 【香港干诺道中140至142 電話:5-42 道報:73517 SSHIP 收貨站: 偉達 香港青农动60號地段(1 包括:.0-497 澳門代理:聯合船標

澳門內港 電話:77650 · 7

美國傳媒界開始重視

詩他的看法· 特他的看法· 性的特點·以往幾年 的潮流產品,本港製造 能獲得可觀的出口增

白朗在八五電子展開幕禮表示

電子業仍具

技術日趨成熟零件出口大幅升

# 版六十第 分秋九初

穗航014及2810

權航013及2309

羅獻014及2810

香港代理: **中港航運公司** 

香港:散貨——荃灣公案起卸區內

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.

股州市長堤路185號三樓 電話:882215轉15號

遼河... 17E

熊岳城 192

商城 16N

(舊港)每三日一航次

廣州(新豐港)每三日一航次

廣州:船泊新風港

賈餘款。

羊商業銀行

翰有限公司

F & TRANSP Co., L.TD.

頂内・免費倉斯三天

章話: 91136 92257

頁内・免費倉期三天

公司 電話:23187

捷妥當。

蛇口、珠海、黄埔、

全貨槽、雜裝貨槽及散裝貨

造星期三

逢星期五

明航線

收貨

電話: 5-8168190

5-8168191

開航

漆星期二、四

13/9

貨柜站一一青衣島60號地段(歐亞船廠內)

15/9

裁貨 奶煎

18/9

18/9

13/9

19/9

1/10

21/9

19/9

20/8

15/ 8

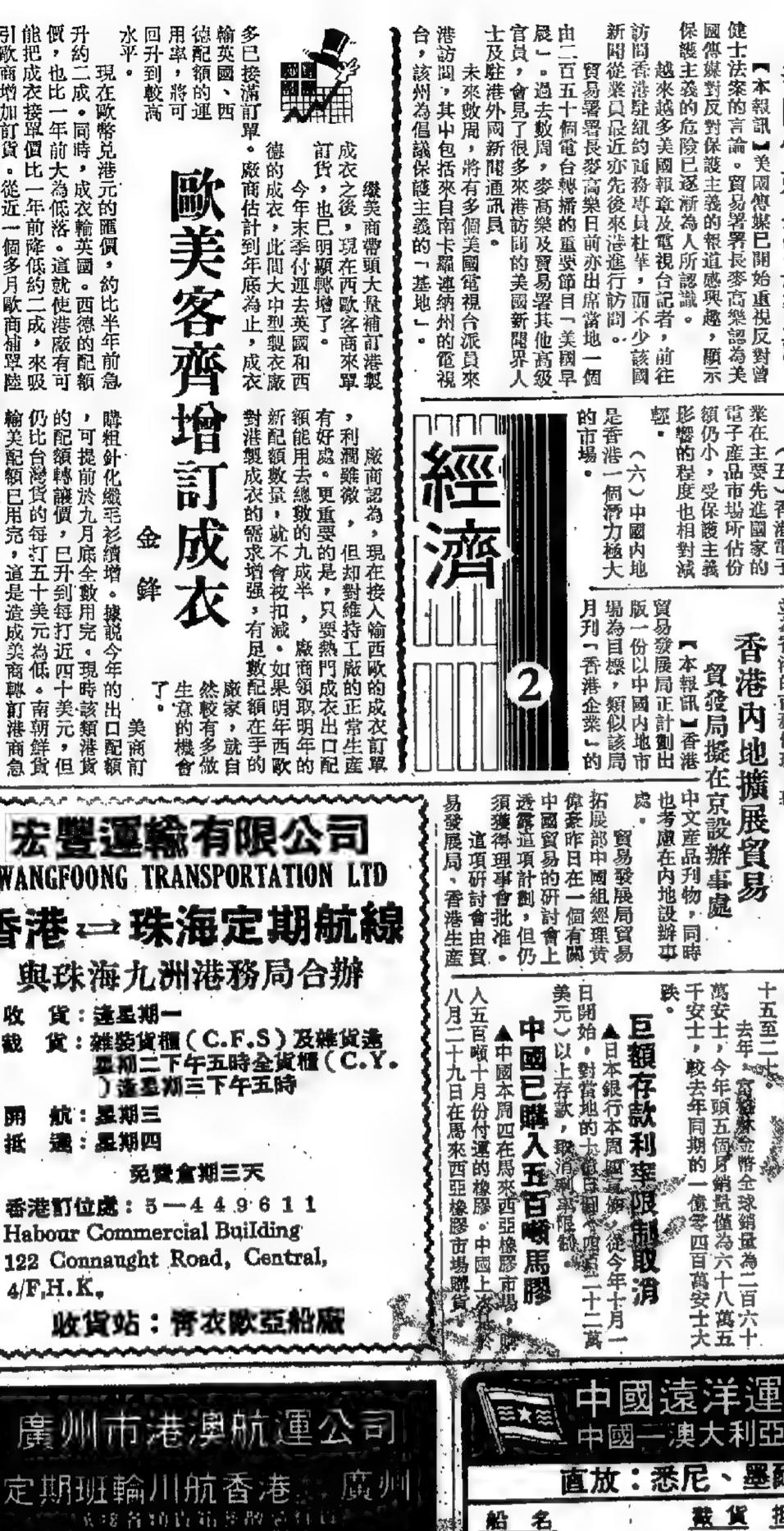
21/9

20/9

20/9

23/9

梧州/北海







每星期四開航

每隔日一航次



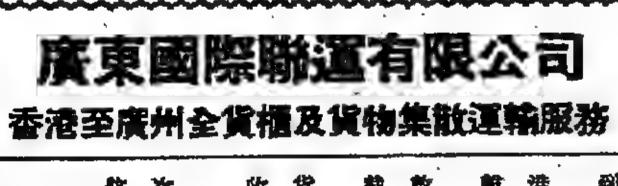
直截货

汶萊

亞

九公

船 名



船名	就 次	收 貸	裁数	雕 港	到廣州
香港/廣州	<b> </b>		•		
粤江 1014	85-GF077	9月10日	9月12日	9月13日	9月14日
粤江 1013	85-GF 079	9月14日	9月17日	9月18日	9月19日
粤江 1014	85-G F 080	9月19日	9月21日	9月23日	9月24日
粤江 1013	85-G F 08Z	9 月24日	9 月26日	9 月27日	9 月28日
香港/廣州	折風萬頭		•		
粤江 1012	85-G S 078	9月11日	9月13日	9月14日	9月15日
粤江 1012	85-G S 081	9月17日	9月19日	9 月20日	9月21日
粤江 1012	85-G S 083	9月24日	9月26日	9月27日	9月29日

香港干諾達面 1-8 號德利商電大厦 28 模 電·結:5-414663 章 件: 8 2 1 4 8 GDTLI HX: 收货站:青衣岛联合船坞内71地段 章 转:0-4978978



10000000000000000000000000000000000000	穗气	屋	青石	津州
各类	質	軍通	全	辺
我司承接危險 散貨、鐵路整 南京、蛇口	卡及零散员	と期海陽	直達。江	
昆明、南寧、岐、中山、佛	桂林、江門	引·武虐		
到港	船名	扩次	微數	開航
EEC 414 \$	COBO	901	19/9	20/9
廣州	COBO	903	23/9	24/9 27/9
		905	26/9	
汕頭/厦門	COBO	921 923	19/ 9 26/ <del>9</del>	20/9 27/9
大連	順江	96	2010	21/ 0
新港/北京 上海	遼 河	17E		1/10
<b>大海</b>	熊岳城平鄉城	192 165	21/9 16/9	24/9 20/9
海口/崖江/				<b>坑</b> 次
萬國	航江	里塔	5]	134284
『香港皇后プ	(道中30)	2號第	二城市大	厦17字。

★ HONG KONG EXP. 8501 20.9 21.9

29 9 30 9

1/10 5/10

\* (CALLING KEE LUNG & KOBE ONLY)

總代理》,快航船務代理有限公司

前1955 6 克·265 191 C 下腔 2

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

\$1101 jakego linx

FRANKFURT EXP. 8505

香港往上海(貨箱)

CECILIA

TATSUMI MARINE CO., LTD.

日本辰巳海運株式會社

(Semi-Container Service)

裁貨 HK(ETA-D)

直注: Bangkok Port Kelang, Singapore, Rabaul, Lac, Port Moresby. (HONIARA, VIA PNG)

\*(also calls Nauru)

# 示顯字數計統月七首

多最客亞南東大最幅增客加美

大大・較去年同期下跌百分之一點四,但仍維持五十一萬多人次。港人啓愛旅遊地區仍以亞洲及太平洋區為主,首七個月本港、大次。港人啓愛旅遊地區仍以亞洲及太平洋區為主,首七個月本港、一方面,統計數字顯示,今至首七個月本地居民往澳門旅遊人次達至二百一十四、一方一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字顯示,今至一方面,統計數字上一方面,統計數字上一方面,統計數字上一方面,統計數字上一方面,

 大大・較去年同期增加百分之五點九。
 東京千多人次,較去年同期增加百分之五點九。
 東京千多人次,較去年同期增加百分之五點九。
 東京千多人次,較去年同期增加百分之五點九。
 東京千多人次,較去年同期增加百分之五點九。
 東京千多人次,較去年同期增加百分之五點九。

報九跌一三 海促 三 二 ・ ○ 倫 記 美 美元

ESTASIANE.

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國(西南太平洋)貨糧航線

直航、羅省、長堤、濕倫、三藩市 Mini Bridge : CY cargo for Houston, New Orleans Micro Bridge : CYcargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

截貨日期 開行 太閤神 JAPAN APOLLO V3063A 14/9 山新丸 YAMASHIN MARU V8131A 21/9 太利亚 ZEELANDIA V3206A 太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A 12/10 13/10

香港至美國及東加貨櫃航線 西北大平洋,西雅圖、砵嵛、大科馬、朗菲路、温哥華 B C. 美加泉岸: 紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、

18/9

22/9

29/8

沙灣本、聖尊·滿地可·多倫多 太陽神 JAPAN APOLLO V3036A 14/9 15/9 山新丸 YAMASHIN MARU V3131A 21/9 22/9 太利亚 ZEELANDIA Y3206 A 29/ 9. 28/9 太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A 12/10 13/10

香港至澳洲貨櫃航線 直就 | 曹潔、禮爾砵、布意斯班 截貨日期 開行 (有▲者不去布里斯班) ORIENTAL EXPERT 東方專家 14/9 16/9 AUSTRALIAN EXPLORER V86 26/9 28/9 亞洲翡翠▲ASIAN JADE V56 11/10 13/10

香港至星加坡貨櫃航線

截貨日期 開行 (只收貨箱貨) TOR BAY V25 14/9 17/9 和 川 丸 KAZUKAWA MARU V44 20/9 23/9

<sup>2000</sup> 蓄港至波斯高負權航線

截貨日期 開行 宣献 · ▲刁拜 · ▲進文 · ▲科威特 · 巴林 · RIYADH(鑑 建文),MINA QABOOS,多哈(經刁拜)SHA-RJAH、阿布打比。(有"者不去巴林)

杜爾灣+TOR BAY V25 15/9 17/9 和 川·丸 KAZUKAWA MARU V44 21/9 23/9 NEDLLOYD CLEMENT V15 4/10 8/10 利來萬力 NEDLLOYD VAN NECK V11 16/10 18/10 東東丸+TOHGO MARU Y47 26/10 27/10

總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金鐘道96號統一中心16樓B廳 電話:5-295501-5 (5線)5-295588 (3線)

澳門代理:世强行有限公司 **排記商業大廈405黨 電話:89180:84565**  AND THE CONTROL

香港售票處:

秦國大衆族逊(香港)金页

周任分社

旺角分社

紅磡分林

侧塘分鞋

至川分社

元朗分社

北瓜分社

备港中國旅行社總社

由磁地旅游有限公司

清潔衛生

服務一流

6月1、5、7及以其為尾數之最日別出 (印1、5、7、11、15、17、21、25、27)

電話:5-432294

電話:5-259121 電話:3-667201

電話:5-276253

蛇緒:3-944144

電話: 3-349333

歌話: 3-45166B

電話: 0-4991433

電18:0-755367

電話:5-651319

電話:5-259075 **雅語:3-810311-6** 電話:5-214106

電話:3-905528 难语:5-406176

SHARP 聲音牌

購買GF-777/GF-800

雙卡式收音錄音機

請索取保用証

聲寶牌收音録音機,性能優異,深受各地

人士歡迎愛戴。今發現有不法商人以水貨

盒面均貼有本代理發出之保用証,在香港

總代理:樂聲電器有限公司

如無保用証,本公司決不負責一切維修

魚目混珠,爲保障顧客利益,現每部

及廣州同樣保用一年。

保養事宜。

聲寶牌GF-777/GF-800雙卡式收錄機

AND THE CONTROL TH

港一油航綫最新豪華客輪

由汕頭返港。票價一律八折優待

香港代理國: 華潤運輸倉儲有限公司 電話:5-8317534-6

ないこれにくらいないこれにくらいないこれにくらいないこれを別

告

話

六

九

N

歐美客齊

増割

宏豐運輸有 **WANGFOONG TRANSP** 香港一珠海

與珠海九洲港 貨:達墨期一 貨: 雜裝貨櫃(C. 星期二下午五 )逢星期三下

発費倉期: 香港訂位處: 5-44

Habour Commercial F 122 Connaught Road 4/F,H.K.

收貨站: 青衣

廣州市港澳 定期班輸川航

新刊的特別所 (基準)其內集副。 船名 類款013 穗航014及2310

穩航013及2309 種航014及2310 廣州:船泊新風港 

貨柜站——青衣島60 香港代理: **中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT 九龍翔敦道192-194號11樓 1 廣州辦事處:廣州市港澳大 廣州市長堤路185號三樓。年

**途河\_17**E 熊岳城 192 商城 16N 華勝 8533 冰河 95 華盈 8529

華瓊 8523 黄埔(新港) 滬風 8537 (舊港)每三日一航次

廣州(新豐港)每三日一航次

廣東國際 香港至廣州全貨

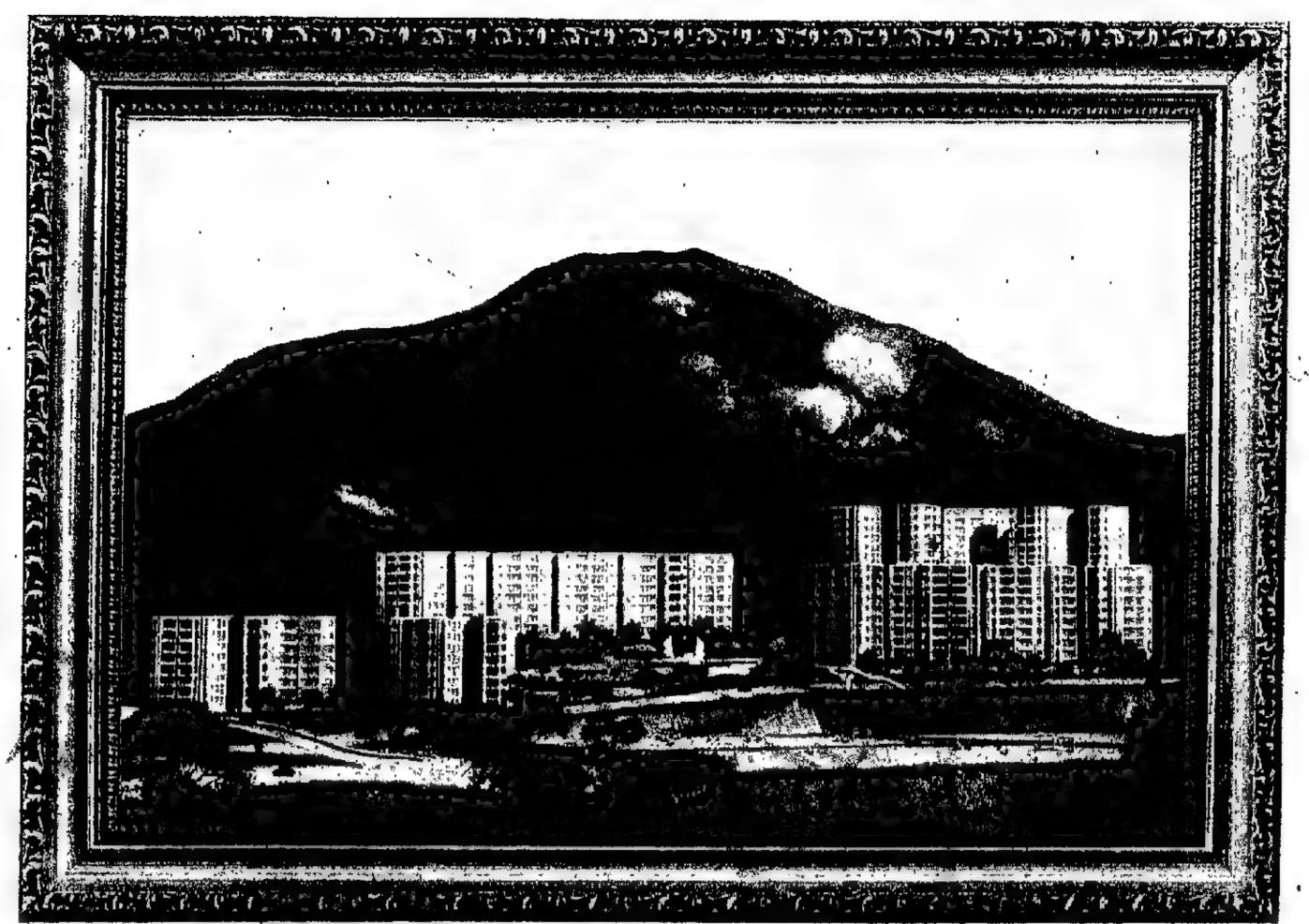
香港/廣州芳村碼頭 粤江 1014 85-GF077 1013 85-GF082

粤江 1013 85-GF079 **粤江 1014 85-GF080** 香港/廣州新風碼頭 粤江 1012 85-GS 078 粤江 1012 85-GS 081

海江 1012 85-GS 083

香港干器进西1 收貨站: 青

九龍半山



- 位於北九龍半山,享有郊外自然環境, 並兼得市區之方便
- 重山映翠, 南望維多利亞海港, 景色怡人
- ●住宅單位寬綽舒適,設計雅緻:每戶窗台, 露台兩旁花槽,構思特色別緻;室內裝備 質優,一應俱全
- ★古地產負責管理
- ●停車場車位充裕
- ●游泳池、網球場、鹽圃 照顧住戶日常生活所需
- 第一期住宅單位:
- 建築面積1,127至1,354平方呎三/四房兩廳
- ・ 兩浴室 寬敞厨房 工人房/工作間 • 地下單位更有私家花園
- ●大厦專線巴士快將投入服務
- ●商場及游泳池將於明準四射啓用
- 即買即住
- 二十年分期貸款可高達樓價九成。特惠按揭利率年息 8%,由下列条大幅行或財務機構提供:
- ●中國銀行●太通銀行●交通銀行●東亞財務●南洋商業銀行

訂金一萬元,七天內付樓價一成,三十天內繳清樓價餘款。

- 豪華示範單位,上午十時季下午六時開放, 星期六、日及假期照常,數連潔臨參觀 逢星期六。日及假期·加設免费豪華巴士穿梭
- 來往光龍塘地價站(根德道出口)及舉架山花園 每二十分鐘一班

地盤售樓處設於第三座

太古地產有限公司 香港中環干諾道中9號太古大厦1502室 電話: 5-210411 5-685101 3-7761261

# 太平洋電腦底板有限公司

專為各界及國內用家承製各類單、雙面及 多層重路版,更可經本廠在美國之分公司引 進電路版生產線或各類有關之機械、零件及 技術,並可利用本廠提供培訓服務。

太平洋電腦底版廠由香港及美國經驗豐富 的工程師負責,故能提供非一般代理或貿易 商性質之專業技術服務。歡迎垂詢。

TRANS-PACIFIC

九龍官塘偉業街208號10字樓 電訊:51576 TPCSL HX 電話:3-450291-3

廉 報 效 六 九

中華人民共和國註冊

迅發貨箱服務有限公司 香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D座 電話:0-243492 0-243862 0-243496

來往香港‡廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高盛10字樓 電話:5-8934781 5-8318125 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電傳 · 61231HY COP HX

廣州代理處:中國對外貿易運輸公司 **廣東省分公司** 廣州市沙面大街三十五號 電話:82315 89665 電傳: 44164 CGTRS CN

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

SUN STAR LINE 新星航運有限公司

香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨) 截貨 到/離港 華 意 輪 V.36S WAH YEE

18/10 19-20/10 收貨站全箱。葵涌現代貨櫃周頭(MTL) 散貨:九龍倉海運橋2號閘 總代 理:珠江船務有限公司 話:5-479972。

傳:71795CKSCL HX 香港代理: 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 話:5-286111(十樓)

革成船務有限公司

Wah Shing Shipping Co., Ltd. 港江港·海口港代理: 港瓊聯合駁船運輸公司 ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

●●●●●定期特快輪 ●●●●● 香港↔湛江↔海口 ★海南岛其他港口歡迎洽商★

TBN 請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續 船泊柴灣裝卸貨區建豐碼頭 5·8963650 5-8963509

華成船務有限公司(貨運部) 香港干諾道中64號中華廠商會大廈18樓 元語:5-456346(6線)

州招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地坡西寧街十八號 5-8168190 18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191

香港一蛇口 定期航線 航次 A.VESSEL 造星期二、四 天天收貨 **達星期二、四** 枚貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免費倉期三天 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司

定期就練(全貨槽、雜裝貨槽及散裝貨) 香港--珠海 船名 航次 A.VESSEL 天天收貨 连星期三 、逢星期三 A.VESSEL 造臺期五 天天收貨 進星期五 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·克費倉期三天

珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散貨雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地、船期面議、運價廉宜、快捷妥當。

梭集智停・)
(伍淑滑小姐缭稿未到・現小」

在大型時間轉動日字。工作上,同事 並入社會工作,也和數字脱不了綠。 一次學時被女友批評過,說與道等滿題 一次學時被女友批評過,說與道等滿題 一次學時被女友批評過,說與道等滿題 一次學時被女友批評過,說與道等滿題 一次學時被女友批評過,說與道等滿題 一年下來,却發現始終離不開數字閱題,而 一年下來,却發現始終離不開數字閱題,而 一年下來,却發現始終離不開數字閱題,而 一年下來,却發現始終離不開數字閱題,而 一年下來,却發現始終離不開數字閱題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年下來,却發現始終離不開數字問題,而 一年本近月怎只得百分幾幾幾,……四十五分鐘 一年本近月一年時間轉數日字。工作上,同事 一年本近月一年時間轉數日字。工作上,同事

越多的人都在玩數字遊總覺得・周圍越來

局對,以馬幾 場面馬, 房面馬在拿起後

七种炸造

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD

日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7 電化鋁(製金紙)

H661386-7

172179 FWDEC HX

國代理 9 領漢有限公司 涌船場里 8 號華厦工業大厦11楼

號A座地下 381號編英大廈4樓A座 號新安大厦8樓D座

31號2字樓A座

祝儒冠大厦7模A座

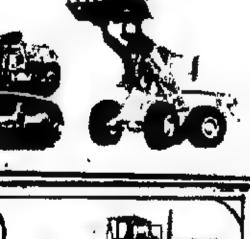
號螽新洋樓7字樓A座

381號福英大厦四樓C座

到他可排大字四個



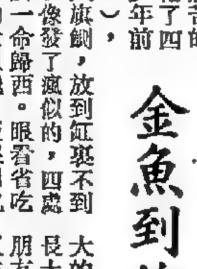
,歡迎諮詢及訂購 37564570 37567663





板車、泥車 夫車RY20L有暖風機 YH60 YH50LB 「車零件、價錢特平 0-468687 大會堂斜對面

分秋九初

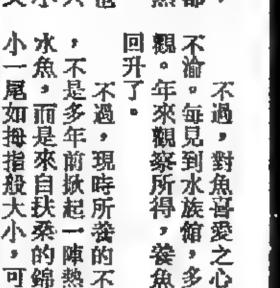


學上「發魚熱 周國的朋友都 忽然間, 

何分别處理?

為「當然」理應)如此」,並不為過一次

不治。每見到水族館,多駐足而不治。每見到水族館,發魚的人又明和一定如拇指股大小,可要數十小一尾如拇指股大小,可要數十小一尾如拇指股大小,可要數十小一尾如拇指股大小,可要數十小一尾如拇指股大小,可要數十小一尾如拇指股大小,可要數十分,不是多年前掀起一阵熱潮的海口,不是多年前掀起一阵热潮的海口,不是多年前掀起一阵热潮的人又可以放弃。



「我覺得是道樣的」(Ithink so.),道

句很簡單的口頭語,有時譯為「是的」,也

就可以了。有讀者問湘尝: I think so 和 I

should think so, 以及 I would think so,

道三句類似的話,區別何在,在翻譯上應如

提出的問題很有意思·第一句和二三句的區別主要在 更 行

語氣(mood)。 I think so 説明『我覺得是道樣的」這

個事實,就語氣來說,叫來述語氣 (indicative mood)

。與此不同,第二,第二句語氣側重點不在於陳述事實,而

僅僅是説明一個想法,不但如此,而且是講話人 (speaker

)的想法。换句話説,它要表明 speaker。的態度。英文

題問機飛



語法把這種語氣叫做 subjunctive mood, 可譯為虛擬語 毫 行有 拿I should think so.來說,加上 should,這句話就 變為。「照我看來,這樣去認識某一問題是有必要的意思認 了。因而在實際運用上,I should think so經常是I think 80很客氣的,表示同意的代用詞。另一方面,I would think so 則强調 speaker 的主觀見解和意志》因此,將它翻譯"



是關係是密切的,那就是你要是是關係是密切的,那就是不到家與一個人類的人類。 

一切是空談。自己唸數字中,玩有數目字,有的甚至。 

一切是空談。自己唸數字,對每個人類,可不是人體與一個人類,或可能經過一個數字,有的甚至,可不是人體,可不是人體,可不是人體,對每個人。 

一切是空談。自己唸數字,对我的,可不是人體,對每個人。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面,可不是人體,對每個人。 

一切是空談。自己唸數字,对我也記不可能,是一個人。 

一切是空談。自己唸數字,对我也記不可能。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面。 

一切是空談。自己唸數字,对我的表面。 

一切是空談。 

一切。 

一次, 

一次

「極」之「講」究

想起南極考察隊的講演,就使我想起兩個字,質模。 • 較 我認為,他們在那多天冰天雪地的日子,收穫不可謂不豐 能夠老遠奔來和我們分享知識經驗,是深厚的情誼, **澉谢意。人家既是追麼誠心來交朋友,我也不能不遊投所** 些可以 知提點意見。

第一,請演技術、質機。演講原是一種學問,要懂些 心理知識,講得太長,就怕聽衆注意力不集中,如果講到 連台上主席也打瞌睡時就要急急收科。

荫演如果都幻燈片· 就要注意光暗交替· 不要從頭到 案 理 尾黑暗世界 · 否則 · 非要設個鼻所波聲器不可 · 一般幻燈 片,要遊力求美,能夠有顏色固然好,没有顏色也要黑白 分明,每張幻燈片先做記號,普通在左下角做個紅點,用 時右手拈着放在電筒裏,以免方向倒掉,浪費聽衆時間 座生冷場·如果圖裏有字·不要太多太細·南極的生物千 奇百怪,原是最好爱材,拍得好,角皮美,神情絕,勝過 National Geography,平板呆滞的要改通。奇珍異草, 不妨來個大特寫,有時一樣罕見生物,不方便用數尺表示 大小,能否放一個「中華人民共和國」一分錢作準·

第二,内容材料:質樸,初次探索偏重紀錄品種,百 以考慮用圖表統計數字表示分佈區域,而且可以討論因案 影響生態,把聽來帶領入主講人的思路

• 况且,實際的工作經驗也勿吝嗇,我 記得冰天下拍照,單鏡會被點住,是因 為每類相機都有它使用的温度,未知他 們有否特別的裝置呢?很好奇。

無論如何,這次他們的購演質機可 愛。未知什麼時候可再來?

深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口、豐田、五十鈴、日產 海風彩自卸車、8至12頃平板車

全新麵包車, 農夫車,

• 26至60座旅遊巴士

專營各類回鄉車·免費送交文錦渡

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務

遺

翻字三十六個 图 收費 十元

紅磡高山道 6號A地下

專營囘揮★代辦批本★直接進口★現貨供應

海關・歡迎國內同胞洽購。

贈車回鄉 新到日本全新觀新各類型單輛特別現貨供應:卸泥車( 一8 噸平斗車 2 — 10 噸 農用

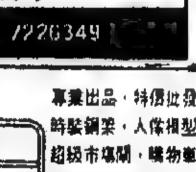
常備各類型品鷄車大小拖車各款拖頭排卡

日本翻新貨車 4-10噸泥車

車1-1.75噸 5-14座容貨車21-42座旅遊車 電話:3-969255中成行 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價●現實

旺角廣華街25號地下

日野ZM500(10噸)



水翔旅 告数 合羣車行 九龍紅磡差館里41~45號地下 高3-342988 3-343862 3-344266 富汽車貿易公司出源應帰街15~19號地下 入 豐田特稅素華上型八座。原版丁入土。 王 左點豐田,五十鈴。萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱

美國視達麗 歡迎零沽·批發安裝 玻璃隔熱濾光膜

元子全新雙排座0.75~1.75噸農民車~的士頭~日吉·和新軍力五十鈴日野白和東亞拉克大港國內對有

全套三電原廠製品,保用十八個月,備有原廠產地來源証。適用於各款客 貨車等上海牌,伏爾加、麵包車、農夫車、工具車、配備原廠機碼。可代。 國內設計,專人赴國內指導安裝及技術培訓。 常備現貨數千台供應轉口,交貨期準、快、妥。

香港九龍紅磡高山道九號地下B舖 電話:3-337728---3-337383 電傳:37621 SERVO HX 電掛: SERVOAIR 岡文傳旗: 3-7210296

華耀車行窗 九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行)



全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80-82翻新豐田9-12座 的土頭及RY21·RY30·1.5及1.75頃左右狀電油柴油,豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地稻霉柜 五噸—12噸貨車・泥車

全新現貨·回鄉特平 各式墻紙窗簾 左軚豐田九座、12座全新麵包車 ・貨源充足・ 豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車 零售批發 無任歡迎 豐田左軚特級豪華型麵包車 總代理:高雅梅纸公司 九龍太平道五號地下 恒 發 車 7 電話: 3-7129207 K7546808 K7565863 0-6995482

金得利汽車公司電話:③810361. ③815304 ③812915 

内有冷氣機,軟骨機 豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡 深圳代辦手續提車

空調機

適合安裝於各款進□麵包車、資車、農民車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部,方便裝配及維修。 香港九龍土瓜灣馬頭圖道324號地下。 #3-7110050 3-7128831 電傳: 52482 WAKEE HX 工程部:香港新界沙田大圖城運路1-7號交通城大廈9號地下 =0-6058933 0-6058938 國內維修部:**總億汽車準修空調裝配公司** 廣州市起義路188號之一 =335976



豐田農民車・豐田、五十鈴(柴油)6-12座麵包車 ●全新五十餘5噸平板貨車·翻新五十鈴、日野5-8噸貨車 ●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

**经免除免费的免费免费免费免费的的股份的** 

途旅在人



# 福建省中國旅行社

福建省中國旅行社汽車公司 厦門、泉州、漳州、石獅中國旅行社

香港中國旅行社 理

在港委託:僑裕有限公司(辦理售票業務)

南安、永春、惠安、莆田、福淸、亭江等各線車票。 福州逢星期一、二、三、五、六、日、開。厦門逢星期四、日、開。 泉州、石獅天天開。漳州逢單日開(31日停開)

全線減價、安全可靠、歷史悠久、服務周到。 豪華巴士、直達方便、冷氣舒適、途中包膳。

# 售票處:

香港中國旅行社:

中環總社:客運部。香港皇后大道中77號 華僑部 電話: 5-259121

灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號 電話: 5-280102

北角分社: 香港北角流華街196-202號地下(嘉富大厦) ₹ 5-650378

旺角分社。九龍旺角洗衣銜62-72號二樓 ( 得實大厦 ) 電話: 3-944144

紅磡分社:九銀紅磡火車站開樓 電話: 3-349333 觀塘分社:觀塘道438號觀塘工業中心巨座地下。

電話: 3-451688 荃灣分社:荃灣青山道189號百萬行地下

電話: 0-4991433 元朗分社:元朗教育路31-41號

電話: 0-755367 九龍分社:華僑部:九龍孺教道27號二種 電話: 3-667201

僑 裕 有 限 公 司:香港北角渣華街29-31號2字樓A座

電話:5-661018 福建旅港同鄉會:香港北角英皇道395號儒冠大厦7樓A座

有利旅遊有限公司:香港北角英皇道355號 盆新洋樓7字樓A 座 電話:5-711304(4線)

電話: 5-627165

僑光旅運貿易公司:香港北角英量道379-381號福英大厦四樓C座 電話:5-662738 海 成 公 司:九龍土瓜灣落山道96號 A座地下

電話: 3-653851 司:香港北角英皇道 375號二樓 電話:5-708093 司:九龍觀塘恆安街12號地下

電話:3-417613 利華貿易旅運有限公司:香港北角英直道379-381號福英大厦4樓A座 電話:5-668665

利 旅 行 社:九龍紅磡寶其利街42號新安大廈8樓 D座 電話: 3-630687: 3-656179 司:九龍觀塘宜安街四樓M地下 電話: 3-458687

# **一** 3-7135191

【豐田YH50十二座冷氣收錄機麵包車

◆豐田皇冠左軚柴油冷氣的士 ◆萬事得右軟十二座冷氣收錄機類包車 ◆萬事得左軟原廠十二座冷氣收錄機類包車

1五十鈴氣油左馱九座位長陣麵包車

HK\$ 34,000. HK\$ 54,000. HK\$ 27,000.

HK\$52,000.

HK\$36,900.

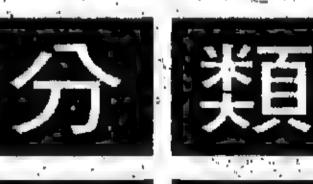
HK\$32,000.

5,300.

高3-815383 3-815384 代辦手續 旺角鍾鴦商業中心902室(金花酒機樓上)

豐田12座右軚冷氣收錄客貨車\$34,000起 本田CG125電單車HK\$ 5,300

皇冠左軚油渣冷氣的士



| 細字三十六個 \* 收費十元



現

麵包車 \*直接日本進口\*常備現貨 • 送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷\$28,000-

20256 建聚至交

# 發機器供應有限公司

◀豐田YN56雙排座的士頭

4本田CG125電單車

5-754356 0-752388

高層王術荷蘭邁新都多號C地

香港軒尼詩道 5-754356 日 188號二樓 0-752388 日 加藤牌 NK160型十六噸油壓吊機・HD850挖坑機

CAT. 牌955、977装載機・D8 K推土機現貨供應

現貨供應各類全新左呔豐田車、日野貨車及巴士

全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75項農夫車

上則貿易健康保險人度704室 電話: 3-808378 院州縣事處:廣州環市東路368 號花園酒店花園大厦1209室 電話: 73899轉1209 深圳辦事處:深圳國際商業大厦北座617室電話: 28570



上朗賀男養灣繼事處:九龍彌教道789號健業保險 上朗賀男大厦704室電話:3-808378 酒店花湖大厦1209室 電話:73899輔1209 深圳辦事處:深圳國際商業大厦北地617室電話:28570。25091

現貨庫材,鋼筋水泥,大量供應

廣鴻與企業公司

10字模1907室 8\_812873

九龍彌教道750。758號始創中心

■話· 1\_812015



至此大河道139號地下。至此大會堂科計面

快捷,價錢特平,代辦進口國內手積,數迎路詢及訂購,景生命氣雪柜工程公司

索閱各類設備資料・請將要求・技術規範及明片寄: 電掛: PLUCLEAD HONG KONG

電傳: 37413 MWELE HX 工業機械企業公司 鐵釘機、膠袋機、衞生巾機

力口(1) 程度、實字、結婚、生日、情人、関係 日 有音樂特及普通時,直接出版及發行。 美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897

香港灣仔交加里口號及26號地下



精電: 0-6066536 電傳: 49274 CKECO HX 新址: 沙田大埔道大園新村12號 電報: LLCSTC (近下城門道口沙田茵餐廳) 輪胎錐坭機、挖坑機、CAT. D8H、955K、931、D75S-2,大小風機、

發電機·大小震轆·2·3·咪坭夾可配用吊機、風砲油壓砲機,KATO吊機 PLAYLOADER由0.3咪・3~咪至5~咪・尚有多類型建築機械租售

**語機電話** 

全新日野左軚冷德信汽車公司

●豐田左軌-12、26座全套 ●日本翻新日野十噸平板大貨車 ●各類型翻新大巴士大貨車 ●豊田左駄吉甫車全套

九龍城延交禮士道577號

各類翻新五十鈴、實力、日野、4-10噸平板車、泥車 ●左軟五十鈴33座豪華旅遊巴、比較價平 ● 豐田左石軟原版12座麵包車YH50、YH60、YH50LB ●豐田MODEL、F甲種8座有天窗冰箱 ●代辦進口國內新舊汽車零件、價錢特平 **☎**0~4935212 ≥ 0~469137 ≥ 0~468687 ≥

● 日本三整MITSUBISH 適合安裝於各款進口難 總代理:**偉記汽車冷**第 香港九龍土瓜 工程部:香港 國內維修部:

全新麵包車

中井金系工業株式

HK-7/BK-7 電化鋁(

電傳:72179 FWDEC HX

大量回鄉車供品

新全新雙排座0.75

SANDEN

各式墻紙窗簾

・貨源充足・

零售批發 無任歡迎

(總代理:高雅牆纸公司

K 7546808 K 7565863 0-6995482

貨車無上海牌 > 伏爾加、麵包

國內設計,專人赴國內指導安

常備現貨數千台供應轉口,交

來翔嶽 吉恭

· 最省時間

具衛星導

航聲控設備聲

納裝置等

車

工具,装有各種電子控制設備,包括語音合成型公司和獨特汽車公司,都製造出具有自己條本於一個汽車的電子設備。今天,一輛汽車的電子設備。今天,一輛汽車的電子設備。今天,一輛汽車的電子裝列室中設吸引買家的,不是電子化的引擎系統一的汽車,也正在定向自動化和電子化。鐵電子上業和微處理器的迅速發展,人類日常微電子工業和微處理器的迅速發展,人類日常

來新





遺 體 與 色 基

分秋九初

が技術

4.PE.凸凹绘图子控制式一質作業連續製造機

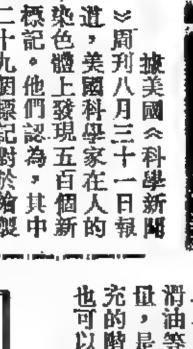
無痛穿耳器

包庄名貴:製金總盒配有定位筆

售價特平:大量生產原廠批發成本更低

重級技術



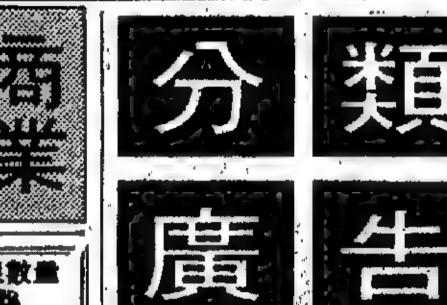


線

7.P.P.P.VC吸管製造機

塑膠板製造設備 全自動中空成型機

廠 有限公司 葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E 電路 O 257321 3



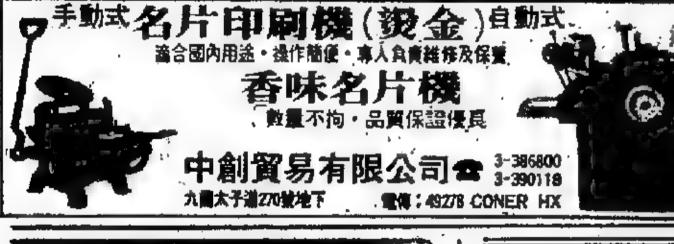


緬字三十六個※牧費士元



出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友 彩視影版有眼公司

數迎國內外意劃語君參觀指導,並作技術交流 以期達到生產旣快,冀豐又高的目標。 電話 - 5-651377 (四線) ・5-647677 (四線) 灣仔辦事處5-753230 (四線



3-325661

出口入口不可少 全共進口 8 名称 欧洲進口 8 名 全共出口 8 名称 空洲造口 8 名 美國工業投儀月刊 台灣電子電器商名錄 其性宗安良計以系 分離工态資資本程 海外首飾圖鑑85 兩轉工商名錄 横石器始85版 日本工商名談 日本電子名談 台灣機械五金名錄 中東進口商名鋒 日本全飾聯錯 英國進口喬名錄 美国電子產品名錄 世界名表圖鑑85版

詳列全差115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

廿四小時答話®689986®665857 專拿團健十四數優客第千供專足 成功提合選世界彩視錄影助容暴

CONTINENT

SH

WIN-CHANCE

台灣名廠總代理 3-7205159

袋 印刷對切整廠設備技術轉移服務 3-208901 208807 宽報掛號"DAVID

Kites"H.K.

A、本集團合賣體產名牌幸福250A及C型章托車。 日本本田CG 125型摩托華及零邮件。

大管照线摄 港澳海外代辦處: 文酒貿易服務有限公司。

香港中國旅行社及九龍分社。 再再船舶所品公司。

調內直接銷售幣; 沙薩特區汹涌歷托島有關公司 電話:31333

專營各國工業機械

各喻最大小貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切機器 及進口設備,導人代辦出入口證及報酬手續,能即時爲客戶提供服 務,毋須預約。 地址:九龍彌敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-31

全自動乾洗設備系列 可直接付運國內各大口举事人實實國內安裝及鐵修保養服務完足 案件材料供應指導及培訓管理人材 訂價由一拾萬港元起 3-7237929 總代 理:活宏有限公司

CABLE: ODWAYSCO TELEX: 41201 ODWAY HX 歡迎國內單位查詢 直接貿易可提供人民幣 钴算方便

5.660015 -- 200

產 壽海代價僑歌陀蘇絲常定內 禮外客康胞迎羅繡綿備價銷 用僑郵物選各經衾袍高特壽 品眷寄美購界被被掛級平衣

現貨供應

9 .... 1的士頭農夫車 蘇農夫車 貨車區噸料 里共麵包車上的士 3-305289 3-7157521-4 3-7782666.

• 日本車進口零件總匯 • 本號大批日本各款牌子麵包車、農夫車、重型貨車、發動機、電器及車身各樣等件對備, 歡迎國內同胞洽購或洽商。越徵國內各省市及單位合資設廠經營。本號之貨源由日本直接長期供應。數迎來信或電話洽商。 九龍紅磡差館里41-45號地下

3 0 324 KR. G. P. 金穿耳耳環 提防假管 保不脫色 全部穿耳耳環在瑞士製造,消毒及包裝。 安全衛生。請認明 Mee Keen 註册商標。

瑞士原津索索穿耳器 提防假實 每支穿耳器手柄上均籍上 BERGEON 5990 SWISS MADE

高級鍍金頸鏈 新穎人造首飾 耳環 手鏈 戒指

新西蒙535套 普西安 \$37套 现货合大建水 客回解等 H—479188 H—479188

日本韶勒、日童、三菱、日野)威展限司

3-303761 3-304163 0-722394



3-342988 3-343862 3-344266

\* 港澳代理 \* 轰 凯 人造首件有限公司香港 文 成 東 新 十 號 5-453349

請認明 Mee Keen 注册裁模 掛錶 胸針 髮節

各型號輪吹,引擎(65H P-350H P),引擎散熱 器連儲水箱;發電機 (DENYO, AIR-MAN 20KVA/150KVA-UP) 货車零部件等平售

0-722514



一个文成公主》拍《文成公主》拍《文成公主》拍《文成公主》拍《文成公主》拍摄,我們就舒異於該片道具具的製作,就更加馬。 一个文成公主》探 一个文成公主》探 一个文成公主》探 是自的努力,也將實使人感佩。 《文成公主》拍攝,我們就舒異於該片道具 部門工作量之大與考據之精審和製作之精良。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。 以儀仗為例,就可窺見一班。

《文成公主》探答紀

我們就訝異於該片道具

唐代儀仗。上國

因此,古裝片的服裝道具部門,其重要性是不言為, 戲中人物穿的用具,混淆了固然不妥,更為, 戲中人物穿的用的,都不是用錢就可以買為, 戲中人物穿的用的,都不是用錢就可以買的是時裝片,服裝道具選好辦一些,現成去買一的是時裝片,服裝道具選好辦一些,現成去買一個人

所有產品E

直 各噸級大小貨車及重型 及通口設備,專人代辦 務,毋須預約。 地址:九龍涌敦道?76~

五名為葉

《何美婷、跟軍黄景珍,第五名葉美珍,「性格小姐」名銜昨日該審委會公佈「健美小姐」,各項名銜是,冠軍馬濱縣」主辦的「健美小姐戲選」,由於發生林河廷放棄亞軍工學 彩 」依 界 例 不 燮 , 仍 為 廿 六 、 十二 及

海,所以報告營香煙 小五五之比,但「無 你五五之比,但「無

為討清白控告某週刊

大陸式青春校園故事片 子语 李轼中国 488 建砂铁 調等: 陸小雅 主演: 都倚天、羅燕、朱旭、王頻 戰鬥電影製片服出品

取想、散說、敢愛、敢恨 ,父母、子女、師友之間與情假義表露無遺!







動歌多首 包括 Wham-Nana Hendnyx - Pointer Sister
Jermaine Jackson-Thompson Twins - Dan HARTMAN 等强勁組合 多是美中心内裡有乾坤求道相,揭內幕勇於追求·敢胆揭露·職業道德·不容有失 珍美李寇蒂斯主题 占布烈治病 2000 兒童不宜 中國國際國際 世代立即分果

1.塑膠P 2.全自動 3.全自動 4.PE.C 5.高速P

全部穿耳耳安全衛生。 美凱 分秋九初

当竟然先來了 語給尤老德,

了個電話,要跟我談道單「時史,誰知我的電話選没接通,福利察察的「堡壘」拆除,可激起一次。一個電話。一個個個人,就是一個個人,不肯向政府高官大攤。一直為了那小寃家的事體,不肯向政府高官大攤。

子嗎? 心幹什麽?難道拆屋事件是你們部門。 哼!我又不是投訴你們福利署,

**30** 

頭二三名馬跑出來,馬會派彩如衛, 無關宏昌,只要每場賽事有營, 無關宏昌,只要每場賽事有營, 是一個產馬的地方,「同對香港人來說,反而不大重要,對香港人來說,反而不大重要,此舉對這兩個產馬國質屬有利。 澳洲及新西湖育種界有此設

一,澳洲及新西湖現在 一,由拍資會所印的世 一,由拍資會所印的世 一,由拍資會所印的世 一,由拍資會所印的世 一,由拍資會所印的世

现有一點,是大戶選擇到比 现有一點,是大戶選擇到比 现有一點,是大戶選擇到比 與洲及馬來西亞的重要發事,就 在此提過,在澳洲及新西蘭模式」的賽事, 所謂「黑體模式」的賽事, 於是香港、新 所謂「黑體模式」的賽事, 於是香港、新 一個問題 中,所謂「黑體模式」的賽事, 於是香港、新 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題 一個問題

份呢?

大户要抽点健股

説我扯起了真話的大旗,並有兑現。其實,誰都明白,我開的支

角

**窓紅** 好高幕品高 戲潮幕味級 

狂女 主曹縣 (宜不童兒) 朗元 院線

美十全十 狂情女花 堡 根 繭 場市新沙地 廣城田址 0-6980228

片作動觸接全百份百

(宜不量兒)

**宋奇公包**: 場早今都銀

x 820749

場五天今

主曹 鄭 演理查寶美

搜 午 明 骨錯場夜晚 渴爱四丁性十 1 的點哥奴點 机場 1 基半

5-738291

週三第

情戲

假

**顾男** 

场五天今

獎**朔**金屆本**獲** 獎片影佳最

女衣

像 午橋廣早 昭馬 後 - 東場

明花大岛 運好 K7556810

· 在遠時準 而自香。鳴備 且然港 輝,





易四加六今 斯堅格占演大 • 荷力士 • 導 戦機 士動 <sup>宜不童兒</sup> 廣影院 場點四天明 名架棉木

后皇

UAÓ 樂民·門金 映院戲間六 女與男 部榮俱花棉

聲麗雜總 8年聲 映獻天今 主柏 | 羅 | 李 | 張 演成安 | 珠明 | 珍麗 集國 不兒 品出司公城藝新 **大屠血冷 紫** 晚明 **大屠血冷**場在晚明

都雅 場夜午晚明 夫屠血冷

場四場天

主 李 張 演 珍麗 榮國

鍾像你

層冷 午 明 夫血場夜晚

樂百聲金 H 754546 X 322785 場五天今 場點四加天明 片恐成漿用 1 怖的拍血 **狼狼** 作 心 仔觀黑 午 今 1 妹街場夜晚 摸 午 明 骨蜡場夜晚

未前鏡珍 場五天今 見所頭黃 場五天今 不兒主卡麥大 解軟 羅 宜童演林麥術 拉安 佐拔 鬼打鬼:半點十早今聲金 摸 百 層冷金 場午明 骨錯榮 夫血聲 · 夜晚

場五天今 片恐成漿用 · 怖的拍血 狼狼 術心 未前錠珍剖剖 見所頭貴屍腹

姓貴生先早今

聲新聲華 9 697680年 K977169

**約** 静 秘 戰末獻明 士日映天 **建冷**午明 **夫血**場晚

天今後最

狂情艾花 情紐四好 狂警好 第 紅十 夜約點 運 魔花運 八 爾點 1 風場 1 门 站 半

磡紅

四 明兩 午 加紅映 今場點加院場夜開鄉 夢 館 第 章 章 章 章 章 甜

午 

鬼種場夜

映獻天今 電惑嘅人甜一 影性誘心到部

馬斯司公 十 禮七三左 午 普 騎士半點拜 | 五輪場夜慶

H670421 H670421

**若鲜** 

映**駅天今** 海大憩玄賓鄭 出席・智・美 演導藩何

映 歌 天 今 峯高術藝 ! 綠邊愁情 作力新最 **港** 何 演導美唯 影電愁情的味品級高部一 狂情艾花 多怡方·理查曹·賈美郡 集心就半淮半 | 懷情醉半醒半 骨錯漢: 場夜午晚明

都皇

是美洲之後,船員曾在多處地方登岸。後來 等倫布及手下終於獨船回到西班牙,就在他 本人人宫向國王報告此行經過時,那些久旱 進甘雨的船員已經在家庭或妓院中開始播散 基甘雨的船員已經在家庭或妓院中開始播散 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,再由 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,再由 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,再由 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是通了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是通了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱 是到了海地島,然後擴散至美洲大陸,那些久旱

一个 油於,

構題浪少我

? 道所

無性的生殖

無生殖的性

名他

導發全治前產工革風里凝任市聘 人了國廠跨品廠,行務長武的請 下也弱,有了質面在地甫·漢退了

中用外幣才能買得到。一些高檔消費品十分的

· 海 体 S 民 事

安,建産

張

洞壽聯

梁羽生

誰都不願在這個陌生的地方加以婉拒,或假裝聽不懂他

智力资源,也不愿忽视。为资源固然要珍惜,随着型力资源,也不愿忽视。

不少人周退休之年,仍然精力充沛,加上積納的年齡,岩依此計算,受社會供養的人口比例就更感樂,老人比例若超過百分之十二則謂之高。許

四有與趣的,還有照像機、 2.有與趣的,還有照像機、 3.們一位同伴的耳筒録音機 3.們一位同伴的耳筒録音機

對退休

認

識

獗猖

,要求收購。他們有與趣的,還有 一兩包美國香煙還是很受歡迎的。 一個大國的首 一個大國的首 一個大國的首

但送他們

大

公園

市黑幣外

四之行紀聯蘇——

版二十第

誰也無法奈何。 (七三三) 力相鬥,大家都知道碰到了頂尖兒的高 雖没脱手,但也不能隨心所欲的直打過 驚,暗運内力向旁一扯,武成化也吃了

小即使你只講了 一個靶子,你 正確,你講出來 正確,你是民,

用。 可謂 比薩斜塔

的奇斯大利 的奇斯大利 的奇斯之利

隨

,一美元可以换兩個四的侍應生,一進門,住進最大的波羅的

有说现。 有说现。 有说现。 有说现。 我編印了一本《真話集》 經過這些年的實踐,我懂得數是給自己算一筆賬,收穫當然 是給自己算一筆賬,收穫當然 是給自己算一筆賬,收穫當然 是給自己算一筆賬,收穫當然 是給自己算一筆賬,收穫當然

楽單

理。」李芙蓉說。 四是個理。」李芙蓉說。 「哈哈!老牛又要多哪里,娘子軍要關別扭。」 與最級話,「教諭說話」,娘子軍要關別扭。」

石實樂新 k657116 k618167

大屠血冷 褒明 場午

甲午戰爭

翌年三月

聲凱都京 演然 娜當麥 傳感壞國

洋 南 明光大 場五天今 佳<u>類</u>電屆榮 影獎影中獲 片最金國本

前今 土 戰 日末 獻明 座起 土 戰 日末 與天 屠冷場午明兩女點場今京 夫血,夜晚院帝半十早都 城新

★門屯★ 夏大都新

選座聲新 映位光型 名舒一股 片適流備

**养**朝特即,

月明 

了江場午明 新湖·夜晚 狂魔四滋性早 歌宮點味事場 。性 多

女衣 帖黑<sup>場午</sup> 原花華舞唱的 **原。程** 0-6495929 總89 86 站 B A 場五天今 大驚又猛火 製軟一次 作美震後能

戰機

士動

情偷鼻 海 報 第 第 第 第 第 第 第 3 · 7 9 9 3 0 9 3

14

場五天今

故歷殘刺高 事險忍激度

可發達天猛片色窩一號

3.金<sup>w</sup> /02.城 0-298070 町 湯 五 天 今 雨 座 草 場 五 天 今 雨 製 監 鳴 百 黄・ 演 導 雄 世 馮 1 影 電 靚 女 美 像 偶 月 九 情鍾你為

夫屠血冷

S粉S金素 類或花型 五今一場天 部令你

今天五場 金色性愛窩(性愛魚味) 午 夜 跳脱性電影

了江快屠冷新午晚明 断湖樂夫血都夜晚明

性 映快 | 心性映新場今 就地 | 樂 | • 中 | 都 | 早

· 資置 環流流 が美女·曹査理主演 を表 花女情 一部令你 女情狂 夜甜心

观 映美 者魔·都

妮柏珠耀珍李荣張女童城新 1安·明·麗·國·玉金藝

學理錫女美像偶月九

夫屠血冷: 場夜午晚明

海風都富 場今 女流都富 早

**國**斯 今天五場(100分動油)

地黄油

地蘇油

情色退挑

金克 金 龍 明 

鍾情

夫屠血冷·場夜午晚明 惑園伊油 銷夜福舞國龍場今 誘甸地蘇魂夜星男際華。早

華華 都 百麗般 今天五場 (性愛片王) 今天五場 (性愛片王) 在場·東寶粵島園 兩點半 神秘的西藏

項器盘

名紅 場公柴 | 花杏 1 餘薄 |

影響金曲金·味品級高

大淫 場公萬會娃 、餘年

朗元 等常五色 2 先锋 名花 杜比最 全性 明天 今早場

怒紅

零 生 現嘆奉全絶 止為獻裸星 宜不量兒

斜塔

傾角

UA6 院線 映院戲間六 美十全十 女 與 男 部樂俱花棉 狂情女花 堡根 薩 場市新沙地 選城田址 0-6980228

堪五天今

好高幕品高 戲潮春味级

狂女

主曹 鄭 演 選查 寶美 (宜不登兒)

不見 品出司公城藝業 <del>大</del>屠血冷 場先 晚時

孩子,剛才那兩人便是年羹堯的心指着店金峯所抱的年壽說道-「稟禮,綴緩走出。

中排壓一繞,將武成化的虎撑纏帶一戶一笑,提起虎撑,迎頭便打。中大怒,呼的一聲,左掌推出。世中大怒,呼的一聲,左掌推出。世中大怒,呼的一聲,左掌推出。世中大怒,呼的一聲,

江珠

手殺牌皇局報情央中國美

土戰動機 (宜不童兒)

**紫**奇公包: 場早今都銀 樂民·門金

雅 李 · 張 · 珠明 · 珍麗 · 桑 情鍾你為

**」的角色** 

日曲中

詞之類

倪秉郎

可見道是惡自己的實以了,公司沒仍然站穩了,,而我仍然站穩了,以可沒有摔我。可是有摔我

급

· 自同權走不出那幾個文章一大抄,天下歌文章一大抄,天下歌文章一大抄,天下歌

麥當娜

室立家成到想未總,戲演爱智啟廖

張一第

-Kung-Pao 2 Hennessy Road

Hong Kong (港香) 無 で 央:印督 百四千九萬二第 三道詩尼軒港香:址地 八一七五七:機總話電 78 TELEX: 72859 HKTKP HX 售零 張大五紙出日今

公限有務印利有港香 血氣 增體力

產品 信心的保證

地國家北名康梅花庫。佐以名貴藥 は品對未老先表・功能減退者。

辰達有限公司

逐坡破圖企 香駐灣台

大迎參觀

71-3號

**卢植\$3300** 租

欵

常

母不辭而别的阿馬齊酋長,齒根中科飾演的齒根中尉,帶領 小隊人馬杜飾演的齒根中尉,帶領 小隊人馬小絲那部《撒哈拉》來得壯觀。謝《齒根堡》中的沙漠場面,惡 控制酋長,建立殖民勢力範,沙漠。那是法國的殖民時代沙漠。那是法國的殖民時代明星主演,背景却在撒哈拉 人馬, 去追 粉勒狄柏

哈 傷了的腿,如無法處理。 形海消。 形海消。 拉 康

Reznicek,1860-1946)的《G大調弦樂樂隊小夜曲》

及奥斯卡·斯特勞斯(Oscar Straus, 1870—1954)的

《G小調弦樂小夜曲》,斯他勒指揮RIAS交響樂團演

奏。所謂「小夜曲」通常分聲樂與器樂兩類、又以器樂

小夜曲規模較大,莫扎特的十三首器樂小夜曲是追方面

格却也近似莫扎特式,同樣是五六個樂章之作,旋律流

暢而帶典雅之風。兩首又以奧斯卡·斯特勞斯的一首最

作曲、寫過不少歌劇、其中以《孤兒康多華》、《華爾

滋之夢》及《朱古力士兵》(The Chocolate Soldier

成。這裏的一首小夜曲,是他管弦樂中較著名之代為

SCHWANN出品,唱片编號: VMS2088

涅塞克那首現代色彩較濃,但旋律也頗美·**绿音**不精。

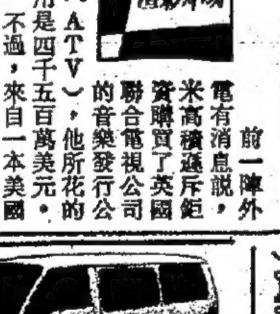
的典範。以上兩首雖是現代作曲家所寫,但其結構、

香港的流行歌曲同樣受各方 等得最深,數美也不弱。樂迷們 等得最深,數美也不弱。樂迷們 等有可能不自覺地已經把這些音樂, 會如此而已。其實,吸取別人的 完全有意如此,而且是不自覺地 完全有意如此,而且是不自覺地 完全有意如此,而且是不自覺地 完全有意如此,而且是不自覺地 是不所難免。 明用數美或日本歌曲自然形 時期 時期 於美也不弱。樂迷們 時期 以取別人的 是不自覺地 是不自覺地

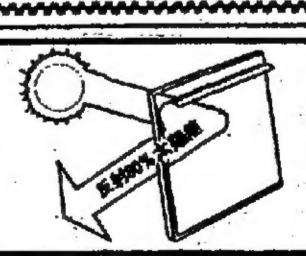
現代奧地利作曲家旋律流暢的小夜曲 德國Schwann公司出版了一系列以《Romantische Suiten Und Serenaden 》為名的製作,把同一國家的浪漫組曲及小夜曲輯録在一起,以方便聽衆欣賞。這一



權版曲歌購遜積高米 元億三賺可計估內行



現貨14"黑白顯像管 **新先生治** 



全新冷氣大傾銷

東芝日立7½匹冷氣機速安裝水泵水塔一

套計22,500元備有各款窗口機各牌分體機

原廠正貨保用專門設計安裝大型冷氣機至

80匹或以上保養維修白鐵風喉政府註册消



園藝器材 南洋杉新鮮種籽,一年一度,機會雖逢,請速 訂購。五針松、君子蘭、鶴望蘭、春羽種苗及 郁金香、唐菖蒲、風信子等球根類供應,

alkor

現貨聲實506P,514計算 機,鈴木發電機:SR60 0X(570KW)>網板紙 : 31"×43",95 克和105 克TeI:8-845474

意大利天躍乾洗系統型號: GPM · 適合各大、中、小型乾洗場・ 天曜有限公司 香港高土打道 228號生和大厦 12字線型號: DM850 SPECIAL ⇒ 每5-731933 電傳: 72951 KNHOW HX 傳貨電話: 5-8921183 型號:DM850 SPECIAL⇔

# 風情瘋情

理想外景地

告了勾貢

淡冷應反

森 印 材 科 禄 藩 隸印技術傳授 代書報酬 南西南京 田田市 海市 田平里 一天學會設備開業 小童千戶號 明計 木田 李宗田等印 现在国内强展通用 由1-4年2年11日本 刊中發展等度 第日单上十時主提 長衛性本項名 教授數級及印第万

好類 大字四個 大字四個 大字四個

5



自粘

膠貼

電話:3-932348 3-941557

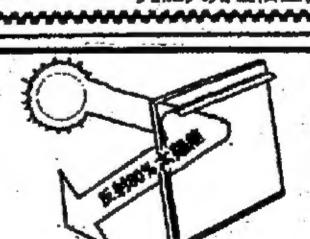
木紋

螢光

0.5個 纖維咀,大量 現貨,特平出售。請 **3-324476** 

水銀現貨 500噸證齊99。 999 價平直接 雅圖<sup>7283457</sup> 601957 開記

SMATWA SHAWA HX



豐田左右執9,12座冷氣







香港或內地提貨。辦移玉光四額約團藝公司

防系统承查商東方冷氣工程電話3-820310



南乾 塊 薑 -457086何小姐洽

全新乾洗衣設備 150匹美國重油蒸汽爐 10及20匹[曹模]蒸汽爐 10匹電子蒸汽爐 「紐約牌」禪頭及褲膊夾機 抽濕及風泵 8-899878-9 治

中國展望宿 查詢,5-751731 黎國只公華全數價中 電話(4線) 小內服務潤衡與格達 電傳:89378 超旅接方財設空相合 WAAC HX 治客待便近儀調宜資

